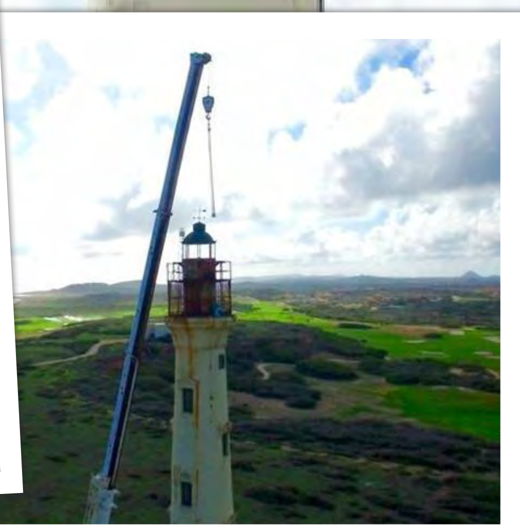
November 05, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

TOP DI E FARO DI 100 AÑA BIEUW A KEDA REMOVE PA WORDO RESTAURA





INVEST SECURE N.V.
represents
avigilon
THE BEST EVIDENCE™
For more information
Call 582-7252 / insec@setarnet.aw

Un dia special pa e Faro di Westpunt

Top di e Faro di 100 aña bieuw a keda remove pa wordo restaura

NA principio di september Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a anuncia cu lo inicia cu e proyecto di restauracion di e California Lighthouse. Mientras cu e preparacionnan tabata tuma lugar y no tabata mira hopi cambio hopi hende ta puntra ki dia e trabounan ta cuminsa.

Pa algun siman caba e compania encarga cu e proyecto cual ta Ecoline Aruba a cuminsa cu e trabounan parti di paden y pafo caminda por a mira cambionan chikito.

Ayera 4 di november, tabata un dia hopi special y historico caminda cu e top di e faro di 100 aña bieuw a keda remove. For di mainta trempan a cuminsa cu e trabounan pa kita e top cu ayudo di e compania Amast NV su kraan, Ecoline Aruba cu t'e contratista encarga cu e proyecto di restauracion por a prepara e Top y kita esaki for di rib'e Faro.

SMFA tabata presente pa presencia e momento special aki y tambe a invita sr Romulo Fingal cu ta yiu di e ultimo cuidador di e Faro y cu tin un cariño special p'e monumento aki hunto cu su yiunan.

Tambe tabata presente Monumentenbureau cu t'e lider di proyecto , IMD Aruba como e architecto y Ecoline Aruba cu t'e compania encarga cu e trabounan di restauracion. Despues di awe e trabounan di restauracion lo sigui n'e Faro mes y e top lo bay pa restauracion. Mientras tanto e lampi mes a keda kita caba y lo ta instala rib'un construccion temporal pa por sigui haci su funcion durante e periodo di restauracion.

Ful e proceso a keda bon documenta igual cu tur e proceso di restauracion di e California Lighthouse cu lo ta documenta p'asina esaki por keda tambe pa futuro generacionnan. E proyecto lo tin un duracion di aproximadamente 7 luna mas y ora e ta cla lo keda habri pa publico por disfruta di e bunita bista di ariba.



Pullmantur ta cancela 18 'calls' pa otro aña

NO OBSTANTE TURISMO CRUCERO LO CONOCE UN CRECEMENTO DI 9% NA 2016

E linea crucero Pullmantur cu ta forma parti di e grupo di Royal Caribbean Cruises Ltd. (RCCL) ta bishita nos isla for di aña 2012 casi semanalmente cu e barco Monarch.

Recien Pullmantur, cu tin su propio maneho dentro di e portfolio di RCCL, a informa diferente socio di cambionan cu ta tumando luga y cu nan lo ta optimalizando nan flota debi cu un di nan barconan crucero (Empress) a ser traspasa bek pa Royal Caribbean International Cruises.

E ultimo paso aki tambe tabata un decision repentino pa Pullmantur, kende a ricibi e informacion aki september ultimo.

Como tal, Pullmantur a ahusta su programa y planificacion pa 2016. Un di e cambionan ta e reduccion di cantidad di bishitanan di e barco Monarch den su itinerario di Sur di Caribe.

Monarch awo a wordo re-dirigi pa opera den e region Baltico pa zomer 2016. Esaki ta un mercado importante p'e compania Spaño Pullmantur cu antes tabata wordo cubri p'e crucero Empress.

Manera ta conoci, Pullmantur ta un compañía Spaño, pues e compania ta sigura cu e base di su operacionnan eynan ta sigura.

E cambio menciona ta afecta tur e destinonan den e itinerario manera Panama, Cartagena, Corsou y tambe Aruba.

Esaki lo ta entre e fechanan di 1 di juni 2016 te cu 28 di september 2016 y ta representa aproximadamente 36,000 pasahero. Originalmente e linea crucero Pullmantur lo a bishita nos isla cu58 'calls' cual awo a bira 40 'calls', un reduccion di 18 calls en total.

Inmediatamente despues di a ricibi e informacion aki, tanto Minister di Turismo, Otmar Oduber y Aruba Tourism Authority a tuma contacto cu CEO y presidente di Pullmantur Jorge Vilchez como tambe cu Federico Gonzalez Denton di Royal Caribbean Cruises Ltd., kende tabata na Aruba 22 di october ultimo durante e 'Cruise Symposium Aruba' durante cual ainda e informacion aki no tabata conoci.

A papia riba retonan cu Pullmantur ta pasando aden n'e momentonan aki, incluyendo e impacto di un mercado manera Brazil cu ta pasando den problemanan awor.

Retonan den trafico for di Sur America, primordialmente den e mercado di Brazil, combina cu e necesidad pa sigura 'calls' den e area primario p'e compania cu ta inclui e area Baltico a pone cu Pullmantur a tuma e decision inespera aki.

Cu e CEO y Sr. Gonzalez Denton a papia, y de facto ta evaluando ainda, e posibilidad di compensa e reduccion aki di Pullmantur pa zomer 2016 y posibilidad pa bishitanan nobo pa 2017 directamente di otro lineanan di crucero den e grupo di Royal Caribbean Cruises Ltd., manera di Celebrity cual ta un linea mas upscale.

E cancelacionnan di Pullmantur ta afecta crecemento previsto pa 2016 den nos industria crucero, cual tabata proyecta na un crecemento di 15% compara cu 2015. Awor e crecemento previsto den e cantidad di turista crucero pa 2016 ta proyecta pa 9% cu ta ekivalente n'un total di 658,944 turista di crucero pa nos isla.

Apesar cu e noticia aki tabata uno inespera y cu ta afecta e pronostico di crecemento den nos industria di turismo crucero cu a premira pa aña 2016, Minister di Turismo, Oficina di Turismo cu tur otro socio den e industria lo continua e esfuerzonan pa engrandece nos turismo crucero y lo sigui enfoca pa fortalece e relacionnan existente y crea relacionnan nobo na beneficio di nos turismo y nos economia.

Lo continua claro cu esfuersonan pa mitiga e cancelacion di ultimo ora aki, y lo informa di posibel avancenan debidamente.

Inocentemente

Sra. Maria de los Angeles Rasmijn Perez (78 aña) a bira di 10 morto den trafico









TABATA diamars anochi, cu autoridadnan policial a haya informacion di un accidente basta pisa cu hende herida n'e cruzada di Mahuma. Mesora a dirigi Polis como ambulance n'e sitio.
Na yegada di e prome patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente cu un impacto basta fuerte unda e dama chofer di un Chevrolet Vivant biniendo for di Santa Martha y sin a tene cuenta cu e distancia cu e auto Byd bahando for di Ser'e Teishi bayendo pabao cu velocidad masha halto

E dama lo a malcalcula e velocidad y distancia y a subi e cruzada sin a duna preferencia n'e auto, cu dal basta fuerte net n'e banda di e dama heridando e mortalmente, mientras e ocupante na banda tambe a resulta seriamente herida tambe.

Door di e impacto fuerte aki, e chofer di e Byd tambe a resulta herida y tabata benta riba e caminda.
Mirando cu e victimanan den e Vivant a keda pega den e vehiculo, a solicita presencia di Equipo di Rescate di Bombero. Na nan yegada nan a corta e auto p'asina libera e victimanan, mientras e personal di ambulance cu a yega a ripara cu e dama chofer no tabata duna señal di bida mas y a pidi pa un dokter.

Nan a bay atende e otro victimanan y a transporta nan cu urgencia pa hospital. Pa 10'or y 20 dr. Gonzales a constata morto di Maria de los Angeles Rasmijn Perez, naci 4 di juli 1937 na San Pedro de Macoris na Republica Dominicana y tabata biba na Parkietenbos 22.
El a bira asina e di 10 morto den trafico insigur di Aruba. Tin informacion cu dos auto tabata bin for di direccion di San Nicolas, cu velocidad halto, debi cu nan lo ta pustando.

Pesey nos a haya masha straño cu Ministerio Publico no a laga detene e chofer di e Byd, tampoco di e otro auto, pa investiga si berdad nan tabata pustando. Cu e consecuencia di e accidente y un dama a fayece, pasobra el a malcalcula e distancia. No por bisa sin mas, cu Maria de los Angeles Rasmijn Perez no a duna preferencia, cu a causa su morto. Husticia, mester haci un mihor trabao.
Na famianan di e fayecida ta bay nos mas sincero palabranan di condolencia.

Pa bo reservacion cu:
TUI - KLM - AVIANCA - PAWA - ARUBA AIRLINES
INSEL AIR - AMERICAN - COPA
Dec 19-27, 2015



- Magic Kingdom
- Epcot Center
- Universal Studios
- Island of Adventure



Tin espacio disponibel ainda

Please tuma contacto cu Djamila Oduber Tel: 582-1992

Consciente cu comunidad no tin beneficio na un polemica entre companianan

Un root cause analysis lo demostra e causa di e blackout di 23 di october ultimo

WEB Aruba N.V. ta reacciona riba ponencia di N.V. Elmar

COMO reaccion riba publicacionnan ayera den medionan di comunicacion, WEB Aruba N.V. ta informa cu un root cause analysis lo demostra unda e fayo a inicia, cual a conduci n'e blackout di dia 23 di october ultimo.

Aunke e resultado lo no yuda comunidad mucho aworaki, ta importante pa tanto WEB como Elmar a averigua inicio di e fayo, pa evita ripiticion.

Mes importante ta p'e companianan ruman WEB y Elmar comunica efectivamente den situacionnan similar. Di su banda durante e blackout WEB a trata mas tanto posibel di informa comunidad via radio y nan pagina di Facebook y despues via television, pa tene comunidad na altura di ki tempo por spera coriente bek despues di e blackout.

Enberdad e prioridad na momento di e blackout tabata pa stabilisa e situacion di coriente mas liher posibel. Sinembargo n'e momento di e blackout, t'e propio tecniconan di Elmar a informa WEB di e fayo den nan feeder. WEB ta sigui su comunicado bisando cu e siman aki e investigacion ta keda cla. Entretanto WEB, Elmar y Utilities lo reuni pa no trece mas confusion riba e susedido aki.



LANTA
RIBA
Y GANA
PLACA CU
NESCAFÉ!



Cumpra e koffie cu ta regala placa y prepara pa gana!

Premionan ta consisti di:
- 3 premio grandi di US$ 2500 — CASH
- 10 premio di US$ 500 — CASH

Prizes redeemable at:



Bo kier gana? E ta asina facil!
- Spaar 2 label di 170 gram OF 4 label di 85 gram di Nescafé Colombian Blend.
- Scirbi bo nomber, adres y number di telefoon riba e label.
- Entrega e label na Martijn Trading, Italiestraat 1 of na un di e supermercadonan participante.
- E campaña aki ta valido cuminsando dia prome di oktober te cu 15 di november 2015.
- Por entrega cuanto label cu ta desea
- E ganadornan lo wordo saca dia 19 di november y anuncia den prensa.

E ta asina facil!
Bebe Nescafé Colombian Blend y participa pa gana!

Campaña valido solamente pa Aruba.

NESCAFÉ.
Wake up to life!

Ladronisia di cartera den auto

E homber P. a bay warda di Polis diamars 10.50, warda di Polis pa un kiebro y ladronisia den auto. E homber P. ta bisa cu el a para su auto Toyota Yaris A-33437 na haltura di Circle K. y lague sera na yabi. Ora cu el a bay bek na su auto el a mira cu e porta no tabata bon sera. Ora cu ela bay sera e porta, el a mira cu e glas chikito tabata kibra y nan a listra den su auto.

Un tas cora cu contenido y cartera a wordo horta. Polis a tuma e keho.

Hobennan ta haci cosnan di baldadi na Savaneta

CENTRAL a manda Polis diamars 14.35, na Savaneta na haltura di cas di Gobernador. Eynan e personal di CEA, ta bisa cu algun mucha di scol a cana subi rib'e tereno priva. Ora e guardia a papia cu nan, nan a bira agresivo y algun di nan a tira boter di glas rib'e guardia. Polis a bay busca e studiantenan, pero nan a subi den bus.

Minister Ronald Plasterk no ta comparti opinion di periodista di De Telegraaf





De Palm Corporation N.V.
Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is hiring for the following position at its Corporate Office Location at 142 LG Smith Boulevard:

RETAIL BAR ASSOCIATE

Responsibility:
This position is responsible for selling retail, beverage and food items by using the highest standard of customer service and by adhering to all standards and procedures of the department and company at all times.

We offer:
A stable work environment
A competitive compensation and benefits package
Great opportunities for growth and learning different aspects of the tourism business.

If you are a dynamic and responsible person who has the following qualifications:
• Minimum E.P.B. HORECA or equivalent
• Retail sales and Bartending experience
• Basic Quickbooks and computer knowledge; Quickbooks point of sales is a plus
• Speak and write English, Papiamento and Spanish; Dutch is a plus
• Flexible to work holidays, weekends and shifts
• Good team player
• Strong Communication, customer relations and selling skills
• Must have reliable transportation

Please pass by to fill out an application form or apply via mail, including C.V. plus picture no later than November 13, 2015 at

De Palm Corporation N.V.
Human Resources Department
L.G. Smith Blv. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: hr@depalmtours.com

All offers are contingent upon passing a pre-employment substance abuse test.

PROME cu su salida pa Corsou, diamars mainta, Minister Ronald Plasterk di Asunto Interior y Relacion den Reino, a tene un encuentro cu prensa di Aruba den VIP-Room na Aeropuerto na unda el a tuma tur su tempo pa contesta e cantidad grandi di pregunta cu tabata bin den su direccion.

Un di e preguntanan aki tabata si e ta di acuerdo cu loke a sali den De Telegraaf den cual Gabinete Mike Eman II ta wordo lastra formalmente.

Den forma categorico el a bisa cu no.

"Aki tambe ta sali cosnan den prensa over e situacion na Hulanda cu no ta cuadra cu berdad. Mi ta impresiona cu loke Aruba a haci den e ultimo añanan. Refineria Valero a sera loke tabata un golpi enorme pa economia di Aruba. Pa medio di turismo y dor di pone enfasis riba e agenda berde, Aruba ta trata na logra e mihor y cu exito".

Plasterk a defende e intervencion di Hulanda na Aruba aña pasa bisando cu mester a haci investigacionnan mas profundo pa loke t'e prespuesto y wak si e tabata realistico.

E situacion a pone e relacion entre Aruba y Hulanda e tempo ey bou hopi tension y presion. Gobernador a haya un instruccion pa no firma e presupuesto.

Varios experto den Derecho Estatal a rechasa e intervencion di Hulanda y pa medio di articulo den prensa a vocifera nan desaprobacion.

Raad van State a duna Gobierno di Aruba y e expertonan aki rason despues di a profundisa su mes den e materia.

Un estudio haci riba peticion di Gobierno di Aruba y Hulanda. E bishita aki di Ronald Plasterk a bay den un ambiente mucho mas mihor cu aña pasa unda a reina bon comprension. E tension ya no tey mas.

Durante e bishita di trabou di un dia na Aruba di Plasterk casi no a discuti asuntonan financiero.

"Pesey nos tin e CAft (College Arubaans Financieel Toezicht). Nan tey pa wak si cosnan ta cana bon pa loke ta presupuestonan realistico y si ta institui un 'meerjarenplan' cu tin como meta pone un fin n'e debe di Aruba. Como Minister mi ta tene distancia awor".

Plasterk a bisa cu te awor e ta satisfecho cu CAft.

"E preocupacionnan di e añanan anterior a traduci nan mes den un sistema nobo cu a wordo dicidi dor di Aruba mes. Ta bon cu cosnan a bay asina. Ta keda na Gobierno di Aruba pa dicidi con drecha e stuacion financiero,"

e mandatario Hulandes a duna di conoce.

Si tin boluntad y tin esfuerzo y ta riba mesun liña

Union Sindical di Aruba lo logra un bloke desea

UN biaha mas, lo haci intento ;pa yega na un union sindical. Den pasado varios biaha a yega na diferente plataforma, pero debi na diferencia di opinion y hasta ideologico, na caminda e union sindical a kibra. E biaha aki, debi n'e intencion di Gobierno, esta Minister di Trabao, drs. Paul Croes, kende kier eliminacion di art. 1613 X, a pone cu FTA a tuma iniciativa pa bin cu un union sindical.

Despues di dos reunion, diferente lider sindical, a conclui cu 13 a duna di conoce cu mester bin cu un union sindical.

Sigur si mira diferente punto di preocupacion cu tin, unda hasta ta papia cu Gobierno tin medida pa tuma. Hubert Dirksz, Presidente di sindicato FTA a bisa cu hopi hende tabata spera riba dje. Despues di basta esfuerzo a reuni dos biaha, 13 sindicato a bisa cu nan lo forma parti di USA. Y nan lo traha na defensa di clase trahador di Aruba.

Sindicatonan cu ta forma parti di USA, ta TOPA, Simar, SCCA, FTA, Alvast, STT, IOWUA, SIWA, UEA, SEPPA, SADA, ABV y SPA.

Pero falta 2 sindicato mas pa confirma nan participacion, segun Hubert Dirksz. Nan prome actividad, USA a reuni cu Minister Ronald Plasterk, unda a discuti den un forma informal con ta mira e situacion di pais Aruba. Den liña grandi, por bisa cu e situacion ta dificil, y cu tardi of tempran, decisionnan mester ser tuma, cu lo bira un discusion den seno di USA. Como sindicato mester yena na un entendimento prome pa tin un balance. Ta papia di un Aruba, maske cu ta dificil pa fiha un solo posicion, pero tur problema tin cu wordo atendi, pero semper y cuando sali na interes di e clase trahador, segun Hubert Dirksz.

A discuti basta caba e reglanan di wega, unda cada miembro di USA lo tin cu firma esaki pa cuminsa traha cu mas facilidad posibel. E meta ta cu no por traha cu un grupo di sindicato cu no ta traha hunto. No por sigui traha separa y dividi, segun Hubert Dirksz. Liberacion di ley ta meta di dunadornan di trabao y Gobierno y unico manera pa sali afo, ta si sindicatonan ta uni.

Si e boluntad tey, por logra cu e sindicatonan aki a pone nan dilanti, segun Hubert Dirksz di FTA, kende a bin ta actua te awor como vocero di USA.



ARUBA'S BEST OPTION FOR
FUELING
ITS FUTURE
ONE DAY SEMINAR

Invitees Only

Date: Friday 6th of November 2015

Time: 9:00AM to 5:00PM

Registration begins at 8:00AM

Lunch is included

Location: Hyatt Regency Aruba Ballroom

Dress Code: Business Casual

*Please confirm your registration at **arugaseminar@gmail.com** or tel: **583 4100***

Your presence is highly appreciated



ARUBA REGGAE FESTIVAL

MORE THAN MUSIC IT'S AN EXPERIENCE!

NOS ta mas serca di un weekend completo di Aruba Reggae Festival 2015. Iniciando ariba diabierna 6 di November cu un tremendo Anochi di Pelicula y cerando cu un expectacular CommUnity Day diadomingo 8 di November. A prepara pa ofrece tur e bishitantenan un experiencia inolvidabel y lo contene mas cu música so.

Riba Diasabra y Diadomingo nos ta honra pa presenta excelente Bandanan Local di Reggae ariba escenario. Bandanan manera Kawura, Mystical Connection, Roots I Riddim y vocalista Noush, lo duna tur cu tin, presentanto un variedad grandi di canticanan orginal y covers nobo y clásico. Alaves nos por conta cu presentacionan di Bandanan mas nobo y cu twistnan original manera Cozmic Stonez , Roots Militants y Breaka y no por lubida Vince Irie for di Hulanda.

Pa ambos dia por conta tambe cu animación di Mike's Disco cu setnan cu lo hibabo bek den tempo cu canticanan di Reggae y dancehall!

CommUnity Day 8 di November

Aruba Reggae Festival 2015 tin como meta no solamente entretenimiento musical pero tambe actividadnan unda famia completo por bin disfruta. Asina a crea un CommUnity Day ariba Diadomingo 8 di November. Cuminsando pa 2or di merdia famia complete ta bon bini pa disfruta di tur actividadnan cu a prepara cu lo sigui te 7or di anochi.

Por menciona entre otro un KidsZone, nunca antes mira unda cu Museo Arqeologico di Aruba tey cu su Festival Indjan, cerca nan por haci obra di man, bodypainting cu símbolo di indjan, traha souvenir y mas. Museo Historico cu su Chill zone cu Noti5, Fundacion Muchila Creativo cu workshop Drumcircle pa mucha bow guía di Sr. Remigio Rasmijn, Kidszumba riba sonidonan Caribense.

Aruba Reggae Festival kier gradici tur e instancianan aki cu ta contribui grandemente pa realisa un dia hopi special pa comunidad completo.

Pa 7or di anochi lo cuminsa cu e programa di música en vivo y lo sigui te 10 or di anochi!

Ariba e dia aki entrada ta completamente gratis pa muchanan bow 12 anja. Entrada general lo ta Afl.5,-

Reggae ta hopi bibo rond mundo. Un genero di musica na unda amor, paz, union y igualdad ta principal, mensahenan importante y al dia cu nunca ta perde nan importancia. Aruba Reggae Festival 2015, ta uni su mes na e mensahenan ey y kier demonstra esaki cu e actividad bunita aki.

Un cordial invitacion pa jega Carnival Village, San Nicolas e weekend aki. Garantisando un experiencia alentador y safe pa un y tur. Nos ta aprecia e sosten di nos Comunidad pa e Musica y tur otro aspectonan positivo cu e ta representa.

Pa mas informacion bishita nos pagina www.facebook.com/arubareggaefest

Minister Oduber a reuni ehecutivo di World Heritage Center

Aruba por ta un ehempel den e implementacion di e balansa entre Turismo y Cultura



MINISTER Otmar Oduber ta na Francia pa un serie di reunion cu e organisacion di UNESCO. Un di e encuentronan tabata cu Sr. Peter Debrine Project Officer di e Unidad di America Latina y Caribe di e World Heritage Centre di UNESCO.
E reunion aki tabata e preambulo p'e reunion cu e Directora General di UNESCO, Irina Bokova.

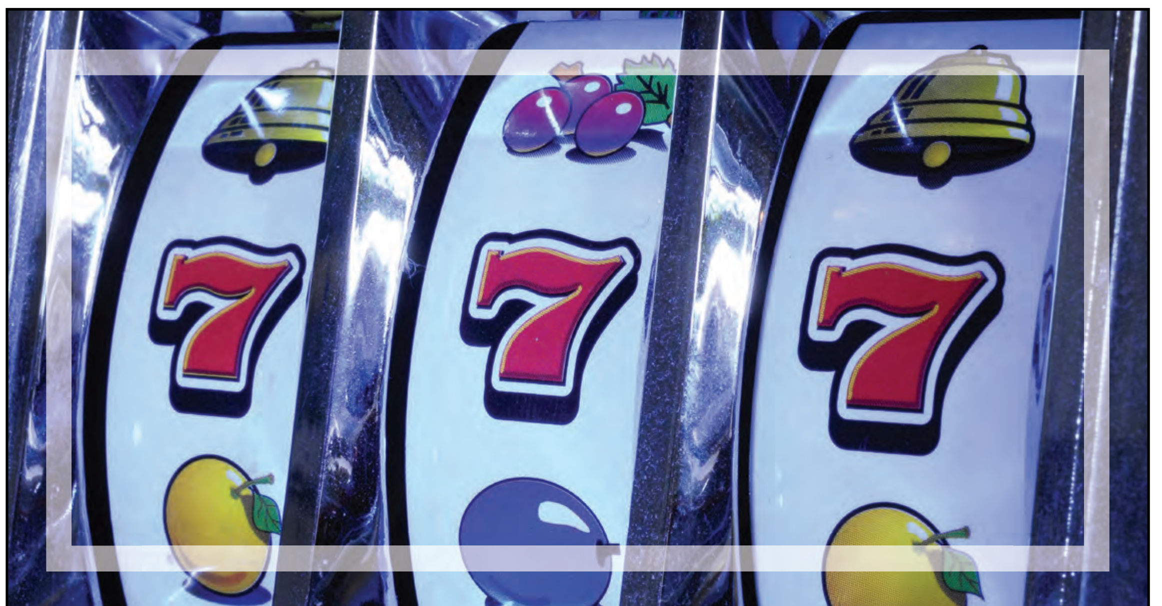
Sr. Debrine ta encarga cu e 'heritage sites' y ta wak con ta maneha esakinan di un forma sostenibel pa turistanan lo por admira lo cual ta herencia material mientras cu ta proteha esaki ta e por wordo conserva p'un periodo mas largo.

Wolrd Heritage Centre ta papia hopi di turismo sostenibel, un turismo cu ta enfoca solamente riba explota un luga, pero pa por tin un balansa entre admira cultura y conserva pa turista y local.

Sr. Peter Debrine a mustra hopi entusiasmo pa cu e esfuersonan di Aruba. Nos isla ta tumando pasonan grandi pa crea conscientisacion riba calidad di turista nobo, pero tambe e calidad y importancia di cultura den esaki. Vision di Minister Otmar Oduber den e cuadro aki ta pa uza e beneficionan economico cu ta trece nos turismo, pa conserva y conscientisa riba nos cultura na tanto turista como local.

Kedando rib'e mesun tema a papia riba diferente tema relaciona n'e conservacion di cultura y e balansa cu turismo. Sr. Debrine a comenta cu 6 luna pasa nan a bin cu un declaracion cu diferente paso cu lo por wordo tuma pa crea e balansa entre turismo y cultura.
El a indica na Minister cu conociendo y sabiendo mas di lo cual Aruba ta haciendo, nos isla ta rib'e caminda di ta un ehempel. Esaki mirando cu hopi di e plannan cu ta wordo implementa na nos isla tambe ta wordo menciona den e declaracion.

Minister Oduber a probecha e ocasion pa invita Sr. Peter Debrine p'e conferencia di World Tourism Day na Aruba otro aña cu lo ta enfocando rib'e conexion di cultura y turismo, poniendo cultura rib'e mesun nivel di turismo pa su importancia economico y social.



The *odds* are in your favor on Friday.

$1000 Slot Tournament
Friday, November 6, 2015
5:00 PM - 8:00 PM

Sign-up fee : $5
Re-buy fee : 10 points

You can Re-buy only one time.
A valid ID is required when collecting the Prizes.

Hyatt. You're more than welcome.

FREE parking for guests



HYATT REGENCY

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583.
HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2015 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Camara di Comercio a reuni cu Minister di Husticia

Comerciantenan ta preocupa pa nan siguridad considerando e desaroyonan di bishitantenan ambulante procedente di Venezuela



DIALUNA, 2 di november ultimo Camara di Comercio y Industria (KvK) a reuni cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur L. Dowers. KvK a pidi e reunion debi n'e preocupacion cu ta reina entre comerciantenan rib'e tema di siguridad. Esaki mas aun considerando e ultimo desaroyonan pa locual ta trata e bishitantenan ambulante procedente di Venezuela, cu lamentablemente ta creando un impresion general di insiguridad.
Durante di e reunion KvK a trece e diferente preocupacionnan di e comerciantenan bao atencion di Minister pa Minister por duna su punto di bista y por elabora un poco riba kico su departamentonan ta haciendo pa cu e tema di siguridad.

Security agent

Mas y mas comerciante ta wak e necesidad pa contrata un "security agent" pa por protege nan
empleadonan y propiedad. Sinembargo e sentido di inseguridad ta keda presente ya cu no ta permiti un "security agent" cana arma.
For di e punto di bista di Minister un "security agent" toch tin un autoridad basta amplio.
T'asina cu sigun ley ora un persona comete un acto castigabel cualkier cuidadano por detene e persona aki y entrege n'e autoridad concerni.
Pero ora ta trata di un acto peligroso, unda tin personanan arma, no ta consehabel ni tampoco ta spera pa ningun hende actua contra di e personanan aki. En bista cu e peligro ta hopi grandi ta preferibel pa laga Polis mes atende esaki. Ademas Polis mes no ta usa nan arma sin mas, ma solamente den casonan sumamente peligroso y/o extremo. Pesey Minister ta di opinion cu si duna un "security agent" e autorisacion pa usa arma, manera ta e caso den algun pais, esaki lo ta mas bien un riesgo grandi cu por ta peligroso tanto p'e "security agent" mes, como tambe pa otro personanan y cu ta mihor pa evita esaki pa preveni cualkier eventualidad. E uzo di "pepperspray" dor di un "security agent", na unda e resultado lo ta menos grave, lo por ta un opcion, pero lo mester delibera mas tocante esaki.

Grupo di chat

Ultimo tempo, conhuntamente cu diferente gremionan y gruponan di interes, a introduci un grupo di chat via social media. Den caso cu tin algun inkietud of ta sinti insiguridad por manda menshae y/o tips via e chatgroup y en bista cu recherche y otro autoridadnan ta forma parti di grupo aki, e autoridadnan concerni por reacciona mas lihe rib'e casonan concerni.

Vigilancia di camera

Minister a elabora cu tin un grupo special di Polis cu ta atende cu e proyecto di vigilancia di camera. Di punta pa punta di Aruba (di Lighthouse te cu Baby Beach) a instala mas o menos 2000 camara na luganan strategico.
N'e momento aki ta trahando rib'e instalacion di coriente y coneccion di internet.
E uzo di e camaranan ta pa por yuda soluciona casonan hudicial y no t'e intencion p'e
camaranan tin bista riba y/o ta den cura di residencianan.
A instala algun camara caba den Caya
Grandi y den e area di hotel. Minister a caba di ricibi e concepto di ley y despues esaki lo wordo
entrega nan Staten. Ora e ley wordo aproba y drenta na vigor, Minister lo elabora mas rib'esaki y
tambe lo duna varios sesion informativo pa cu e funcion di e camaranan.

Ley di Identificacion Obligatorio

Den pasado tabatin e ley di identificacion obligatorio, unda cu un opstoringsambtenaar (Polis) por a para un persona y pidie p'e mustra su identificacion. Minister a splica cu e ley aki a wordo elimina paso tin hopi turista di diferente pais cu ta bishita Aruba y cu por ta discriminatorio ("profiling") pa controla un persona si y otro no y/o haci distinccion entre turista y habitantenan di nos pais.
No obstante, durante un inspeccion preventivo si ta permiti p'e funcionario concerni puntra e persona cu ta wordo controla pa un identificacion. Tambe den cierto caso por hasta opta pa aplica e ley di vreemdelingenwet.
Actualmente ta trahando rib'un landsverordening cu lo regla un ke otro pa
areanan cu tin risico (p.e. centro di ciudad cu tin adictonan ambulante ta circula) y e.o. lo permiti pa haci control y eventualmente retira personanan cu ta causa problema for di e areanan aki. Tambe Minister a enfatisa cu ta tumando accion fuerte contra dunadonan di trabao cu ta emplea
trahadonan ilegal y ta impone un multa cu por suma te cu AWG. 100.000,- pa caso.

Criminalidad bou Hubentud

Minister a splica cu ta alarmante cu e edad di e hobennan cu ta comete criminalidad ta bahando. Ta trata di muchanan di apenas 11 pa 12 aña cu ya caba ta horta.
N'e momento aki tin diferente proyecto pendiente pa trata e problematica aki, pero no tin e recurso financiero pa por inicia e proyectonan. Minister ta haci un apelacion pa eventualmente por duna un contribucion – financiero o den otro forma – p'asina por sigui cu e proyectonan aki. A base di proyectonan cu si a wordo ehecuta por a nota un cambio considerabel den a actitud di e hobennan. Si tin interes pa yuda, por tuma contacto cu Ministerio di Husticia.

DRAGON
CD & ELECTRONICS
Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30
Dragon specials
Samsung note edge
blu sport 4.5 afl. 210.00
Samsung s3 mini afl. 315.00
Also: Samsung S5 , s5 mini, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.......
Accessories for all Samsung and Iphone models
Toshiba Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp Ink catridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards $ 10.00, $ 15.00 and $25.00,
Google play cards and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellulars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc......



Di acuerdo cu Evelyn Wever-Croes (MEP):

Nos grandinan merece respet y no wordo molestia inecesariamente cu aangifte

EVELYN Wever-Croes ta remarca cu tur cuidadano cu ricibi un formulario di inkomstenbelasting ta obliga di cumpli cu ley dor di entrega esaki na Departamento di impuesto. Pero tin cierto casonan specifico manera di nos grandinan cu tin un solo entrada cu de facto no ta necesario mas pa yena aangifte.

Segun Wever-Croes, un di e motibonan cu e ta inecesario ta pasobra ta trata di un solo entrada cual ta AOV for di SVB. Mayoria di biaha ta trata di un entrada di 13.477 pa aña. E otro motibo ta cu e entrada di pensioen ta cay bou di e grens pa cobra belasting. Ademas mester enfatisa cu rib'e entrada aki ya caba SVB a retene e prima corespondiente di AZV. Esaki ta nifica cu tur cos a wordo paga caba!

Ta un lastima cu Gabinete Eman no a hasi su trabou y reorganisa Departamento di Impuesto manera debe ser. Loke semper nos a recomenda ta pa programa e sistema di tal forma casonan specifico manera ariba menciona lo no mester sosode mas. Nos di MEP a bisa for di prome dia cu mester trata nos pensionadonan cu respet y stop di cobra nan belasting riba pensioen di biehes.
Den nos programa di gobernacion nos a compromete nos mes cu esaki dor di elimina belasting riba acumulacion di pensioen y libra nos grandinan di molester inecesario di aangifte, Evelyn Wever-Croes ta termina bisando.

Auto cu a keda habri a laga ladronnan horta celular

E homber E. a bay warda di Polis diamars 18.00, na Shaba y ta duna keho di ladronisia di su celular marca Samsung Galaxy 3. Segun su declaracion, el a laga su celular den auto Chevrolet Aveo A-19961 para n'e rotonde di Tarabana y a drenta den un minimarket. Ora cu el a bolbe, el a mira cu ladronnan a bay cu su celular.

El a yama e celular dos biaha y a haya un homber desconoci na liña. E homber a bise, cu e por haya su celular bek, si e pague 150 florin y tambe el a menase si e duna keho na Polis, e lo mate. E denunciante a bisa cu e no kier tin nada di haci cu e homber y kier duna keho, p›e haya e mesun number bek.
Polis a tuma e keho. El a haya un formulario di declaracion di e ladronisia

Budding haya cu bisicleta horta

POLISNAN durante patruya diamars 14.50, na haltura di Dragon CD., ta mira e conocido Pudding kende tabata cu un bisicleta horta. El a keda deteni y hiba warda di Polis.

Caribbean Cinemas MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba
Met Opera 2015-16
ON THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8
WAGNER
Tannhäuser
NOV 11 6:00PM ENCORE
The Met ropolitan Opera HD LIVE Celebrating 10 years
NOVEMBER 5 -11
NOW FEATURING IN CXC
EXPERIENCE CXC NOW OPEN!
OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
DANIEL CRAIG | CHRISTOPH WALTZ
SPECTRE 007
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
MON-THURS 5:45 | 8:50
FRI 5:45 | 8:50
SAT 2:40 | 5:45 | 8:50
SUN & HOL 2:40 | 5:45 | 8:50
NEW THIS WEEK!
KRISTIN CHENOWETH | FRANCESCA CAPALDI
3D THE PEANUTS MOVIE
WITH SPANISH SUBTITLES
3D VERSION
MON-THURS 4:20 | 6:30 |8:40
FRI 4:20 | 6:30 |8:40 | 10:50
SAT 2:10 | 4:20 | 6:30 |8:40 | 10:50
SUN & HOL 2:10 | 4:20 | 6:30 |8:40
2D VERSION G
MON-FRI 4:55 | 7:00
SAT 2:50 | 4:55 | 7:00
SUN & HOL 2:50 | 4:55 | 7:00
DANIEL CRAIG | CHRISTOPH WALTZ
SPECTRE 007
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
MON-THURS 4:45 | 7:50
FRI 4:45 | 7:50 | 10:55
SAT 1:45 | 4:45 | 7:50 | 10:55
SUN & HOL 1:45 | 4:45 | 7:50
ALSO SHOWING!
VIN DIESEL | ROSE LESLIE
THE LAST WITCH HUNTER PG-13
MON-THURS 4:35 | 7:05 | 9:35
FRI 4:35 | 7:05 | 9:35 | 12:00
SAT 2:05 | 4:35 | 7:05 | 9:35 | 12:00
SUN & HOL 2:05 | 4:35 | 7:05 | 9:35
CHRIS J. MURRAY | BRIT SHAW
PARANORMAL ACTIVITY THE GHOST DIMENSION R
MON-THURS 5:20 | 7:30 | 9:40
FRI 5:20 | 7:30 | 9:40 | 11:50
SAT 3:10 | 5:20 | 7:30 | 9:40 | 11:50
SUN & HOL 3:10 | 5:20 | 7:30 | 9:40
BRADLEY COOPER | SIENNA MILLER
BURNT R
MON-THURS 7:10 | 9:25
FRI 7:10 | 9:25 | 11:40
SAT 7:10 | 9:25 | 11:40
SUN & HOL 7:10 | 9:25
ADAM SANDLER | ANDY SAMBERG
HOTEL TRANSYLVANIA 2
WITH SPANISH SUBTITLES PG
MON-THURS 5:00
FRI 5:00
SAT 2:50 | 5:00
SUN & HOL 2:50 | 5:00
TOM HANKS | MARK RYLANCE
BRIDGE OF SPIES
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
MON-THURS 9:00
FRI-SAT 9:00
SUN & HOL 9:00
MATT DAMON | JESSICA CHASTAIN
MATT DAMON THE MARTIAN
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
MON-FRI 5:50 | 8:50
SAT 2:50 | 5:50 | 8:50
SUN & HOL 2:50 | 5:50 | 8:50
STARTING NOVEMBER 12 | BY THE SEA
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP
App Store Google play

Parlamentario Melvin Tromp

Aruba t'e unico pais di mundo cu nan kier condena e gobernantenan, pasobra cu a inverti den pueblo

PARLAMENTARIO Melvin Tromp di e fraccion berde, AVP, ta haye obliga pa reacciona riba politiconan di oposicion cu no kier haci nan trabao, pero kier sinta sembra odio y mentira continuamente den pueblo mustrando cu nan unico interes ta pa yega n'e caha di e pueblo. P'asina pueblo sinta mira con ta reparti fondo di pueblo den famia y compinchi pasobra di goberna nan no sa nada otro.

Un strategia cu tin Aruba riba un caminda solido tabata e forma di inyecta placa di pueblo bek den pueblo cu a haci cu Aruba a baha di 9% te cu 3% di nos deficit y cu den un forma responsabel n'e momentonan aki.

Nos Gobierno ta rumbo pa 60% di nos debe cu t'e vision di Gobierno actual di AVP hunto cu e acuerdo cu CAFT pa yega n'e meta final, esta stabilisa nos pais economico y financieramente den un forma responsabel y finalmemnte yega na un balance budget.

Melvin Tromp ta bisa cu ainda miembronan di oposicion muy en particular esnan di e partido di MEP ta para critica tur proyecto, pasobra e ta bin di un pensamento di Gobierno di AVP cu awe gobernantenan di Hulanda ta reconoce cu Gabinete Mike Eman 1 y 2 sa ta kico tabata e rumbo cu mester a scoge.



Pa drecha e desasternan cu partido MEP a laga atras y awe kier pretende di tin soluccion pa tur cos.

Tempo cu pueblo a duna confianza na partido MEP hamas a crea oportunidad pa pueblo, pero pa un grupito y famia elite cu a saca di probecha di loke tabata e fondo di pueblo, aki nos ta papia di 3 biyon cu a crea pa friends and family.

Segun Melvin Tromp tur e proyectonan cu Gobierno di AVP a dicidi pa inverti den esakinan ta pa crea un efecto positivo pa loke ta nos situacion economico financiero y awe wak unda nos ta para di un 15% negativo den nos economia pa casi 4% positivo mas ainda un desempleo cu tabata na 13% awe para na 6.5%.

Danki n'e esfuerzo y proyectonan cu a haci cu awe tin mas empleado ta contribui den fondonan di SVb cu e conduci cu awe nos fondo di SVb ta 100% stabilisa p'e proximo 25 @ 30 aña contrario di loke MEP a laga atras un fondo di pensieon na rand di bancarota, esta cu un dekkingsgraad di 65% pa motibo di mal gobernacion dii MEP.

Melvin Tromp ta bisa cu mas di 586 miyon a worde inyecta den nos asuntonan social stabilisando diferente aspecto social cu pueblo tabatin derecho riba dje. Y ainda tin politiconan cu no kier mira e berdad ta pretende cu mentiranan flagrante djies pa crea discordia den pueblo, pero e palabra ta bise cu berdad semper ta alcansa e mentira no obstante cuanto esfuerzo e mentira haci p'e berdad no sali na cla.

Un reaccion p
a tur hende saca nan conclusion pasobra e miembronan di e fraccion geel mayoria bez ta colga n'e Hulandesnan pa saca probecho politico y ora cu e biento bolter den nan contra kier bay raporta Hulanda y AVP na Nacionan Uni. Ki ridiculo hende por bira, pero esaki ta mustra cu di berdad e hendenan aki ta tigernan di papel.

Pa conclui, tur hende por sigui e anhelo di esnan di MEP cu awe ainda despues cu representante di Gobierno Hulandes ta vocifera nan satisficacion p'e maneho di Gobierno aki no obstante di e inversionan cu nos Gobierno a haci, awe e mesun representante como Ministro Hulandes ta mustra nan confianza den e maneho di Gobierno actual y te hasta ta mustra nan confianza den un supervision financiero pa loke ta nan contribuicion, esta e CAFT

Awe MEP ta tilda gobernantenan Hulandes cu ta bende nan mes pa un stoel den Nacionan Uni no ta kita e pen di nos Prome Ministro Mike Eman,esaki ta locual cu nos ta yama hypocrecia di marca mayor, segun Melvin Tromp.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

ATIA cu palabra di elogio pa Cuerpo Policial di Aruba



SIMAN pasa dialuna e poblacion di Aruba a wordo sorprendi cu e noticia di un atraco mainta trempan na Excelsior Casino na Holiday Inn Hotel na Palm Beach. A resulta cu esaki a wordo cometi pa un grupo di tres Venezolano.
E atraco aki ta confirma e preocupacionnan di ATIA encuanto seguridad na Aruba.

Manera menciona den ATIA su press release anteriormente, seguridad ta keda e preocupacion di mas grandi. E fluho di personannan procedente di Venezuela cu ta drenta nos isla ta grandi y esaki ta trese cune cierto risiconan, mirando cu no tin control di e pasado hudicial di e persona cu ta drenta y sali for di Aruba.

ATIA representando comercio ta aplaudi Cuerpo Policial di Aruba p'e bon trabou hasi pa captura e atracadornan den menos di un siman. Na mes momento ta importante pa nos keda alerta riba tipo di casonan asina, mirando cu temporada di fin di aña ta den porta y e risiconan pa casonan di atraco ta mas grandi.

Ta necesario pa intensifica control na frontera diariamente y tambe pa aumenta e presencia y control di Polis pa preveni cu tipo di actonan asina tuma luga atrobe. ATIA ta spera cu di parti Gobierno sigui cu accion y prevencion pa atende cu e problemannan di seguridad cu ta sigi afecta nos isla.

Desconoci ta atraca muhe dilanti su apartamento

CENTRAL a manda diamars 22.25, den Brebastraat pa un atraco. Eynan e A.H. a bisa cu el a bisa cu un homber desconoci a atrake.
Segun A.H, el a tabata para pafo di su apartamento den Brebastraat, na momento cu el a wordo ataca p'e homber y benta abou. El a mira cu e homber tabatin un cuchiu den su man robes y a haya miedo cu e por wordo hinca p'e homber y a benta su celular abou. E homber a coy e celular y a core bay. Personal di Proyectonan special a bin n'e sitio y a cuminsa cu e investigacion.

Keho contra choler Marlonchi

E muhe M.C. diamars 09.50, a bay warda di Polis y ta bisa cu e conocido choler Marlonchi a menase cu e ta bay kima su cas. Polis a busca Marlonchi pero no a topa cune.

15 NOVEMBER 2015
3d Annual iStoreAruba international
10K and 5k Run
AmCar
AMCAR FREIGHT, INC.
All Distance Runners Aruba
IBISA
iStore
ARUBA
Pa inscripshon por pasa na nos oficina situa na Ponton 67B

Minister Paul Croes:

Union bao di 17 organisacion contra abuso di mucha



"Tin bes ta dificil pa haña 2 organisacion of departamento traha hunto, kiermen na momento cu bo logra pone 17 fundacion y departamentonan traha na bienestar di nos yiunan ta un logro hopi importante"

tabata palabranan di Minister Paul Croes na inicio di #StopAwo 2015.

Minister Paul Croes encarga cu e maneho social y hubentud, kende ta encarga cu derechonan di mucha, ta mira e cooperacion den forma di un campaña di consientisacion y informacion pa mayornan riba abuso di mucha hopi positivo.

E Minister tabatin palabra di elogio pa tur 17 organisacion cu lo traha hunto pa mas guia y educacion di mayor y educadornan na momento cu abuso di mucha ta sosode.

"Na momento cu bo tin tur experto cu nanishi den e mesun direccion nos lo sigui bringa contra tur clase di abuso di muchanan.

Mi kier gradici y felicita Bureau Sostenemi y tambe Fundacion Respetami pa a haci tur esfuerso pa uni e grupo aki den un plataforma p'asina duna guia, informacion, educacion n'esnan cu tur dia ta traha cu nos muchanan"

Minister Paul Croes a bisa.

17 Organisacion hunto a prepara un poster cu lo wordo reparti rond di Aruba, p'asina tur persona cu wordo confronta cu sea abuso of negligencia di mucha por sa unda pa cana y ki pasonan pa tuma.

Banda di esaki lo envolvi varios scol preparatorio y muchanan p'asina sera conoci cu nan derechonan.

Un esfuerso cu sigur ta di aplaudi, unda cu departamento y fundacionnan ta uni den un causa importante.

#StopAwo ta un iniciativa cu a inicia bao di Minister Paul Croes na 2014, cu a haya hopi atencion y cu a pone lus riba e topico importante aki.


AWEMainta
www.facebook.com/awemainta
1 Online

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
PASA Y COMPROBA PA BO MES!
JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA
fun miles
ORANJESTAD
ROYAL PLAZA
SAN NICOLAS
KFC
ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Appel di Oro Lifetime Achievement Award otorga na Meneer Nigel Matthew

"Un maestro no mag laga niun mucha keda cu cicatriz"

UN docente cu hopi aña di experiencia, un artista multifacetico, un persona conoci pa no solamente soña, pero tuma accion, esey ta Nigel Matthew, kende a ricibi e Appel di Oro Lifetime Achievement Award 2015 pa su trabao cu el a eherce semper cu hopi pasion.
"E ta dificil pa descubri e gevoel na e momento ki. Mi ta ainda un poco asombra y emociona", e ta splica den un entrevista despues di ricibi e premio.

Meneer Matthew a splica cu semper a haci su trabao incondicionalmente, e no a haci su trabao bao di cierto condicion pa haya un elogio of "algo asina", y e ta sinti'e honra cu e distincion. E ta masha bunita, el a bisa, visibelmente emociona despues di e ricibi un "standing ovation" e anochi di Appel di Oro.
"Pa mi ta gewoon mi trabao, mi deber, mi ta haci," Nigel Matthew a expresa, y e ta haci'e mihor posibel.

E docente di arte cu a ocupa posicionnan di liderazgo na Colegio Arubano den transcurso di añanan ta conoci como un "doer", un persona cu ta "haci". E ta bisa cu esey ta loke e ta kere aden, pa no solamente soña, pero haci!, yuda! y educa!
Nigel Matthew ta di opinion cu "nos como docente" por ta mas consciente pa cu e forma cu nan ta anda cu e parti hopi importante den bida di muchanan, esta nan educacion.
"Nos tur ta corda kico un maestro a yega di bisa nos, sea positivo of pa kibra cos"

"Un maestro na mag laga niun mucha keda cu un cicatriz" Matthew a bisa enfaticamente. E la agrega cu ta wordo hopi bisa cu "e mucha ta central", pero e pregunta ta si di berdad e dicho aki ta wordo aplica.
Meneer Matthew ta expresa cu e ta kere hopi cos ta wordo haci, por ehempel e Luna di Enseñansa organisa pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, pa haci e maestronan un tiki mas consciente di kico nan profesion ta encera.
E ta splica cu mas e docentenan bay den e direccion di un conciencia eleva pa cu nan profesion, ta necesario pa studia e sicologia di e alumno moderno.

"Nos ta bibando den otro epoca," e ta subraya, y ta boga pa docentenan siña mas tocante e alumno aki y ta conseha pa adkiri e mihor instrumentonan pa por traha cu nan. Nigel Matthew ta conclui bisando cu e ta un tarea di e docente pa haci esaki.



Ainsley Kelly, Directeur di La Salle College MAVO

"Esaki t'e comienso di e cambio pa nos Enseñansa"

E prome 30 lider den enseñansa a sigui "School Leadership Certification Program"



SIMAN pasa, durante e ultimo siman di Luna di Enseñansa, a tuma lugar na Aruba un curso pa lidernan den e ramo di enseñansa, incluyendo 30 cabesante y cabesante interino, kendenan a sigui e "School Leadership Certification Program", ofrece dor di un institucion renombra rond di mundo pa programa pa lidernan den enseñansa, esta Ontario Principals Council.

Durante di e curso a discuti e tres prome modulonan di e programa special, esta competencianan di liderazgo; kico t'e profiel di scolnan efectivo; y relacionnan y apoyo entre profesionalnan pa siña hunto.

Den su afan pa ofrece opcionnan cu ta nobo, efectivo y ta duna resultadonan productivo den e area di profesionalisacion y colaboracion entre scolnan, Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a organisa e curso aki cu dr. Joanne Robinson y Laura Sommerville, kendenan ta miembronan di Ontario Principal's Council.
E mandatario a bishita tur 86 scol na Aruba durante di su prome lunanan encarga cu e cartera di enseñansa y un di e puntonan cu mas a resalta t'e peticion pa cursonan cu ta yuda tanto e cabesantenan como e maestronan pa hiba enseñansa na un nivel mas halto y prepara e muchanan pa nan futuro den un era nobo cu hopi cambio.

Ainsley Kelly, Director di La Salle College MAVO a comenta despues di e curso cu e informacion cu nan a ricibi tabata hopi valioso y tabatin diferente punto cu por wordo aplica awor, pero tambe elementonan cu por implementa den transcurso di tempo.

"Esaki t'e comienso di e cambio pa enseñansa" Kelly a declara. El a bisa cu e ta considera e curso un punto di salida pa por sigui hunto dilanti pa trece cambionan den enseñansa, pa cual ta esencial pa envolve henter e comunidad di scol, incluyendo e schoolbestuurnan, e maestronan, alumno y mayornan.

"Manera ta bisa, e muchanan ta central, pero hopi biaha esey no ta berdad. Tin biaha e curiculo ta central of otro factor ta central.
E trayectorio for di Kleuter te Universidad ta importante pa nos tur duna nos aporte, no solamente ora nan yega na bo scol. "Kelly a expresa.
E cabesante a comenta cu a discuti hopi tocante di habilidadnan di comunicacion ("communication skills") y cu enseñansa y evaluacion no ta basa riba cifra so manera "21st century".
Mester traha riba e otro talento y habilidadnan di e hoben, incluyendo cultura, musica, poesia, y mas.
E curso aki a habri wowo di esnan cu tabata presente. El a splica cu tin hopi factor cu e educador no ta "grab" di biaha, pero ta cosnan cu ta yuda den e crecemento di e mucha.

Dr. Joanne Robinson, kende ta un di e facilitadornan di e programa, a bisa cu: "E sistema di educacion na Aruba ta den mannan excelente y mester duna e lidernan hopi sosten y tempo pa pensa y papia tocante di futuro", el a expresa.

Cu "21st Century Learners", esta alumnonan di e di 21 siglo, no por sigui haci mescos cu ta haciendo pa añanan largo tanten cu e mundo ta sigui cambia asina liher, el a subraya.
Maestronan ta maestro, educadornan ta educador, unda cu bay y tin mas similaridad entre e profesionalnan aki rond mundo compara cu e diferencianan entre nan, segun e facilitador.
Loke kier logra ta cu no ta papia so, pero pone den practica loke ta wordo papia, mehora y sigui move padilanti

Dr. Robinson a añadi cu e curso ta provee un sosten pa liderazgo di scolnan. E ta conclui cu e enseñansa na Aruba ta den hopi bon man. El a bisa cu el a traha ofreciendo cursonan rond mundo y cu e 30 lidernan cu el a traha cune na Aruba ta resalta pa nan envolvimento, nan entusiasmo y enfoke.
"Enseñansa y mehoracion pa scolnan ta den bon man na Aruba," dr. Joanne Robinson a conclui bisando.

Minister Michelle Hooyboer – Winkaar a finalisa bisando cu esaki t'e prome 30 lidernan, y e plan ta pa sigui duna e curso aki na cada lider di un scol.
"Nos lo sigui cu e siguiente grupo na comienso di otro aña, te ora cu tur cabesante y director di cada 86 scol di Aruba ricibi e training aki."



En conexion cu celebracion 30 aña di Status Aparte

Buscando caranan local pa bay den exposicion na Hulanda

Fotografo Raymond Rutting sacando diferente potret na Aruba

ARUBA Tourism Authority hunto cu Raymond Rutting, kende ta un fotografo conoci na Hulanda, ta lansa un proyecto bunita pa celebracion di e di 30 aniversario di nos Status Aparte.
P'e proyecto aki Rutting ta buscando 30 persona na Aruba pa ta 'e cara di Aruba'. E ta ocupa caba cu su sacamento di potret na Aruba y ta pidiendo pa tur esnan interesa pa forma parti di e proyecto interesante aki tuma contacto cu Paola Ochoa di Aruba Tourism Authority na telefon 594-4485 pa mas informacion.

Raymond Rutting ta uzando lugarnan conoci, reconoci y iconico, manera Alto Vista, casnan monumental y lugarnan special den naturalesa pa su potretnan. Fechanan cu ta saca potret ta diahuebs dia 5 di november te cu diasabra dia 7 di november na diferente lugar na Aruba.
Ta pidi tur persona cu ta desea di participa n'e proyecto aki pa trece un obheto relativamente chikito cu nan cu ta ilustra kico ta pa ta Arubiano. Rutting lo ta sacando potretnan di cada persona cu nan obheto. E exposicion mara n'e proyecto aki lo tuma lugar durante 2016 na Hulanda, cu como invitadonan special e comunidad di Arubianonan biba na Hulanda..



Complicenan den atraco di Excelsior Casino a cuminsa cay

E POR t'e prome di e complicenan den caso di atraco riba Excelsior Casino, pero tin mas cu mester duna cuenta di nan accion.
Asina ayera den prome oranan di mainta, e muher Joana Uribe a keda deteni como un sospechoso den e caso di atraco cometi den Excelsior Casino.

E muher aki a nace na Colombia 1984 di 31 aña, lo ta huur apartamento cu e.o. Venezolanonan. Esaki ta den e area caminda tambe a detene e tres sospechosonan.
Su partner mes a hole e palo tempran y a huy for di Aruba. Joana Uribe L. tambe kier a huy y a notifica na su trabou cu e mester biaha urgente, pero ya caba husticia tabatin'e den lupa.
E damita aki ta traha den un bar popular na Pos Chikito.

Di e forma aki e Team di Atraco ta keto bay ta serando e puzzle pa pone man riba mas sospechoso entre otro hendenan biba aki na Aruba como complice yudando e criminalnan aki.

Fundacion Concierto Dominical Donny Lacle

Esnan presente a keda encanta cu 2 tremendo agrupacion y un sorpresa inolvidabel


Grupo Sorpresa Musical


Coro La Escala

DIA 25 di october 2015 a tuma lugar den The French Steak House Restaurant di Manchebo Beach Hotel, e famoso Concierto Dominial Donny Laclé.

Lamentabelmente nos mester a habri nos concierto cu un minuut di silencio pa conmemora nos gran amigo Richard Harms (d.f.m.).

Richard, te algun luna pasa, no solamente tabata un fiel bishitante di nos conciertonan, pero tambe miembro di Fundacion Donny Laclé, y diferente biaha a fungi como MC.

Sra. Bep Bastiaanse despues a recita un poesia hopi emocionante dedica na Richard y Livio Hermans a toca riba piano un parti di un Sonate Andante di Mozart cu Richard tabata gusta scucha.

Coro La Escala, consistiendo di 17 persona entre cantante y musico, bou direccion di Héctor Pérez a interpreta cancionnan popular di Aruba y di e folklore Latino Americano.

Meta di e coro, hiba canto y alegria na diferente lugar manera hospital, centro di bario, aki sigur a logra su meta, yenanado The French Steak House cu un ambiente dushi y alegre.

Me voy pal pueblo, Ayera y un potpouri Mama tenemi na cas, ta algun di e canticanan di cua esnan presente a disfruta.

E programa a sigui cu presentacion di FUENTE, un agrupacion, consistiendo di tres hoben: Susjaira Kerpens, cantante, Chris Kross, guitara y Siegfried Hart, percusion.

Fuente a haci hopi furor durante e ultimo simannan cu e CD cu nan a saca, cu algun cantica cu ta composicion di Susjaira y Siedfried.

Nan a presenta algun di nan canticanan, entre otro Aw'i Coco y Trafico. Y tambe Grapefield, cu a laga e bishitantenan kere cu ta Isaline Calister tabata canta na lugar di Susjaira. Pa Chris y Siegfried, por lo pronto tabata nan ultimo presentacion den nos conciertonan, pasobra na januari otro aña nan lo biaha pa Merca pa sigui cu na studio na Conservatorio di North Carolina Central University. For di awor caba nos ta desea nan hopi exito cu nan estudio.

A termina e programa cu Grupo Sorpresa Musical organisa dor di Rolin Croes. Un poco luna pasa durante un concierto e MC a puntra Rolin si e por a canta "Bula waya", pero Rolin a contesta cu n'e momento ey e no por.

Si el a ofrece pa forma un grupo p'asina durante un proximo concierto duna un aporte n' e meta di Fundacion Donny Laclé pa Hoben Musico Talentoso.

Y diadomingo e dia a yega. Grupo Sorpresa Musical, consistiendo di e pianista Albert Croes, dos violinista Nicola Roger Grigoriu y Angela Flores, e bahista Ivan Romano, dos percusionista Carlos Bislip y su alumno Moises van de L'Isle, cuarto Doodle Sophia, tres cantante Arlenne Croes, Rachel Kraaijvanger y Shurby Maria, maraca Rolin Croes a brinda musica varia; crioyo, pero tambe internacional, musica canta y tambe instrumental.

Publico a tende dushi musica na piano a tende e fionan yora y a bira loco di entusiasmo. Loke e grupo aki a presenta tabata un sorpresa unico di un nivel hopi halto.

Nan a canta y e publico a balia te dos or. Y ainda tabata pidi pa mas. Pues un gesto bunita di Rolin y tambe di e musiconan cu a aporta.

Fuera di e tremendo presentacionnan tur hende por a gosa di e hospitalidad y bon servicio di e personal di The French Steak House, loke a duna e evento aki un ambiente unico.

Comision organisado ta gradici tur esnan cu a bin presencia e concierto aki y ta pidi un y tur pa keda pendiente di e concierto fin di november cu lo ta den ambiente di Pasco.

Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox
Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com
GRATIS



Un bon colega y bon trahador

Esteban Maduro a celebra 35 aña den servicio di Gobierno









RECIENTEMENTE a tuma lugar un celebracion special pa un colega extraordinario na GKMB cu a cumpli 35 aña den servicio di Gobierno.
Hopi hende, colega di su departamento actual, pero tambe di unda el a traha anteriormente, esta Servicio di Ambulance a uni n'e celebracion na honor di Esteban "Banban" Maduro. E ambiente tabata uno di amistad y famia; cu un banda pa anima e atardi.

Entre e invitadonan presente tabata Minister di Salud Publico, dr. Alex Schwengle y Minister di Trabao drs. Paul Croes, como tambe miembro di e team di maneho di Directie Volksgezondheid Jerry Staring, kende den su discurso a splica cu Esteban Maduro tin un trayectoria bastante largo y amplio den Gobierno y mayoria hende ta cord'e di Servicio di Ambulance.
Banban Maduro a cuminsa traha den Gobierno como bode y den transcurso di añanan a yega na un funcion bastante halto na ambulance.
Su carera ta uno masha bunita, Jerry Staring ta expresa. E ta un colega hopi aprecia y di diferente departamento cu el a yega di traha su coleganan a bin pa felicit'e y celebra e ocasion special aki cun'e.

Minister dr. Alex Schwengle a compara Esteban Maduro cu un camaleon. Manera e camaleon ta cambia di color pa adapta na su medio ambiente, asina Esteban Maduro ta adapta y den su trabao ta hace "de todo". For di mantencion di auto pa verf y mantencion di e oficinanan di GKMB, te na trabao den veld pa controla casnan pa criadero, Banban t'ey. E mandatario a agrega cu Esteban Maduro ta un bon trahador, kende ta cumpli cu su trabao, e tin respet, ta gusta su trabao y ta contribui n'e ambiente positivo di trabao cu tin na GKMB.
GKMB (Gelekoorts en Muskieten Bestrijding) ta simbolisa cu no tur ora mester tin un "overheids N.V." pa ta productivo y traha hunto den bon ambiente, segun Minister Schwengle. GKMB a logra hopi cos bunita y bon, cu efectonan hopi positivo, el a añadi. Eliminacion di sangura por completo ta un mision imposibel, pero GKMB a logra mantene e populacion di sangura na Aruba bao control y e incidencianan di dengue a baha drasticamente, e Minister a bisa.
El a splica cu comparando e cifranan di Aruba cu esnan di region, Aruba ta "score" sumamente positivo; esaki ta wordo confirma pa Pan American Health Association (PAHO) tambe.
Esaki ta debi n'e dedicacion y determinacion pa boek logronan grandi pa bienestar general di parti di henter e team di GKMB.

Minister dr. Alex Schwengle a expresa un "masha pabien" y elogio pa Banban y a gradici su famia pa ta un bon sosten pa e hubilario. E entusiasmo pa su trabao y e ambiente unda e ta traha t'asina grandi cu Banban Maduro mes a bisa cu si tabata posibel trankilo e lo por traha 35 aña mas na GKMB.



RBC cu donacion na Stichting Wit Gele Kruis pa yuda realisa mas proyecto di importancia vital pa nos comunidad



RECIENTEMENTE RBC a haci un donacion na Stichting Wit Gele Kruis pa yuda cu e trabounan valioso cu e Stichting ta eherce y p'asina nan por sigui cu nan programanan di conscientisacion na comunidad pa promove un bida salud pa tur hende.

RBC ta sostene e filosofia aki y a haci un donacion pa por realisa e diferente proyectonan aki.
Sr. Pierre Rafini, Country Manager, a haci entrega di e cheque na representantenan di Stichting Wit Gele Kruis.

Cu e donacion aki, RBC ta inverti den nos comunidad y alavez ta reconoce e trabou valioso cu e organisacion aki ta eherce. Gerencia di RBC ta contento di por a contribui pa garantisa sostenibilidad di un organisacion asina importante.
"RBC ta contento di por duna bek na nos comunidad pa medio di Stichting Wit Gele Kruis sigur si considerando cuanto persona ta beneficia di e servicio cu e organisacion ta brinda na henter nos poblacion" – segun Sr. Pierre Rafini.

Aruba presente na conferencia di Europort 2015



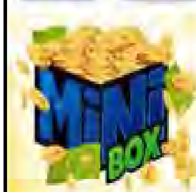
DIRECTOR di Departamento Maritimo di Aruba, sr. Carlyle A. de Coteau, actualmente ta na Hulanda pa asisti n'e prestigioso evento maritimo "Europort 2015" den AHOY Arena na Rotterdam. Na Europort 2015 e lo reuni cu doñonan di tankero y barconan di carga como tambe traders di crudo y gas, p'asina promove e area di transito y mantenacion den nos awanan teritorial. Na mesun momento e lo ta promoviendo e waf nobo di Barcadera y e concepto di "Gateway to the Americas".
Sr. Carlyle de Coteau tambe a tuma e oportunidad pa bishita Aruba Huis y sinta cu sra. Angelique Thodè y sr. Roy Hart di departamento cu ta encarga cu e promocion di Gateway Aruba y a probecha e ocasion pa duna un actualisacion di e progreso di Departamento Maritimo di Aruba. Sr. de Coteau a splica, cu e ta hopi contento cu henter e team di Departamento Maritimo di Aruba pa a realisa e vision di Minister Oduber, cual ta pa laga e barco y companianan (local y regional) cu ta haciendo uso di e awanan teritorial di Aruba contribui n'e sector maritimo di Aruba.

Segun sr. Carlyle de Coteau, Departamento Maritimo di Aruba ta totalmente "kostendekkend" y no ta costando Gobierno di Aruba placa desde siman pasa. Danki n'e cambio di leynan antiguo, Departamento Maritimo di Aruba a logra e vision y meta di e Minister di Transporte, Minister Otmar Oduber.

Sorteo Big Wheel Lottery

04 November 2015

Diario:	2555—9026—0649
Corsow:	2556—2224—7512
Super4:	4369
Flamingo:	3868—6467—2560
Smarty:	0868—7606—7160
Dayly:	3304—9716—9396



Unda bo placa ta SIGUR!


Maestro di Aña, Ensenansa Primario, Murielle Brown-Roos:

"Mi ta dedica e premio Appel di Oro na mi Mama y Tata cu te ainda ta apoyami den mi trabao"

DURANTE un anochi espectacular Appel di Oro, pueblo a sera conoci cu e nominado y ganadornan di e prestigioso premio. Maestro di Aña 2015, Ensenansa Primario, sra. Murielle Brown-Roos, kende ta maestro di klas 6 na Mon Plaisir Basisschool, ta bisa despues di ricibi e premio, cu e ta sinti manera ta un soño e ta; e ta sinti mescos cu su muchanan ora cu nan mester duna un spreekbeurt.
Murielle Brown Roos ta encanta cu su profesion y tur dia ta bay trabao cu entusiasmo y inspiracion. E ta splica cu e no ta lanta ni un dia y bay trabao sin placer; ora vakantie a caba, el a caba y hasta e ta sinti impaciente pa cuminsa bek despues di vakantie grandi. E ta sinti'e feliz cu su escogencia di profesion y esey ta con e kier su alumnonan tambe sinti den futuro cu nan trabao, no importante kico e ta ni tampoco na ki nivel.

E docente ta di opinion cu e bon contacto cu su alumnonan ta hopi importante y e ta hinca su mes den nan sapato. E ta splica cu ainda e ta kere den algun cos "ouderwets" manera cuminsa e dia cu un gesto simpel manera wak e alumno den su cara, dun'e un man y dese'e un bon dia.

E ta agrega cu e momento asina cortico di contacto mainta caba ta duna e docente cu ta siña conoce su muchanan bon ya caba un impresion den ki estado emocional e mucha ta. Sin bisa ni un palabra, pero e simpel contacto di algun seconde cu e mucha, e docente por wak cu e mucha ta bin cu "algo for di cas" y no por bay t'e alumno cu e por ta tur dia.

Juffrouw Murielle ta conoci como un promotor pa lesamento. E ta expresa cu ta hopi importante pa siña muchanan e placer di lesamento, como cu lesamenta ta trece cun'e un poder di paden y ta engrandece e mente.
E ta duna como ehempel cu no tur hende por biaha, pasobra biahamento ta algo costoso. Pero, pa medio di buki y storia, e persona por biaha, e por drenta den bida di un otro ser humano y siña di e experiencia di e personahenan den su buki.
Lesamento tambe ta yuda e mucha crece como persona, segun Juffrouw Murielle.

E docente ta subraya e proceso di descubrimento di loke e persona ta gusta of kier; y e libertad y independencia cu lesamento ta ofrece.
El a bisa cu e ta ilustra e importancia di lesamento cu e su alumnonan pa medio di haci mencion di cinco bolo.
Si tin mucha cu no sa kico p.e. un "tompouce" ta, e ta splica e ora cu pa via cu e mucha no tin e conocemento e kisas ta bay falta di purba algo cu por bira su bolo faborito.
Lesamento ta algo cu mester purba, pero tambe e conocemento cu e mucha haya ta yud'e identifica un tompouce como un bolo dushi. E mesun principio ta aplica ora di scoge un profesion, Juffrouw Murielle ta añadi, scoge un profesion ta algo hopi dificil, pero algo hopi importante. Lesamento tambe ta hunga un rol grandi den e decision aki.

E ta splica cu alumnonan conoce profesionnan manera dokter y juffrouw di scol, pero tin hopi mas profesion cu nan no conoce y porta ta pas mihor cu e persona. Pa medio di lesa e mucha ta descubri mas tipo di profesion y cu e informacion cu e tin por tuma un mihor decision tocante su futuro y por scoge pa un profesion cu e lanta tur mainta y ta contento pa eherce su funcion.
No ta importa e rango di e profesion, ni e nivel, pero e placer cu e ta haya di su profesion y con e ta eherce, e docente ta subraya.
Juffrouw Murielle ta finalisa bisando cu e ta bay inspira trabao, pasobra den su profesion e tin su felicidad. Esey tambe ta loke e kier pa su muchanan sinti.





Sra. Glenda Dennert a gana un ticket pa 2 pa Miami

RECIENTEMENTE na oficina principal na Aruba Bank Camacuri a haci entrega di e premio di Document Market Week na sra. Glenda Dennert.
Sra. Glenda Dennert a ricibi su premio cual ta un ticket pa dos pa Miami for di Nataly Simmons, Executive Director di Aruba Bank y Maureen Harms, Manager Compliance Support Unit.
Nos ta felicita sra. Glenda Dennert y ta gradici tur departamento cu a forma parti di e proyecto aki.

A bishita Prome Minister

Museo Arqueologico a evalua e prome aña di e convenio relaciona cu e proyecto 'Nexus 1492' di Universidad di Leiden









E SIMAN aki Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) tin bishita di Prof. Dr. Corinne Hofman y Prof. Dr. Menno Hoogland, ambos di Universidad di Leiden. Nan ta na Aruba pa delibera rib'e prome resultadonan di e 'MOU' cu Minister Oduber a firma aña pasa den nomber di Museo Arqueologico relaciona cu e proyecto 'Nexus 1492'.

E proyecto aki ta uno di investigacion cientifico pa fiha patronchinan di migracion den Caribe durante e periodo di prome contacto entre e Indjannan, Europeonan y Africanonan den e region di Caribe.
E proyecto ta uno multidisciplinario y regional y ta conduci investigacion e.o. na Santo Domingo, Cuba, Guadeloupe y St. Kitts.

Na Aruba ta enfoca rib'e hayazgonan haci n'e tereno di Santa Cruz 35, cual ta un sitio unico debi n'e grafnan y artefactonan cu a haya akinan. Tanto e defuntonan como e material ta di e periodo di e prome contacto entre e Europeonan y e prome Arubianonan (Indjannan Caquetio).
E aña cu a pasa a haci diferente analysis di 'Radio Carbon 14' y di 'Isotoop' rib'e material. Tur analysis y otro gastonan di investigacion ta ser financia p'e proyecto cu ta subisdia pa Union Europeo.
E prome resultadonan ta fascinante y awor arqueologo drs. Raymundo Dijkhoff di MANA y Prof. Dr. Menno Hoogland di UL, hunto cu otro expertonan, lo sigui investiga e material. Un prome relato y presentacion publico ta planea pa 24 di februari 2016 na Museo Arqueologico.

Durante estadia di Dr. Hofman y Dr. Hoogland a probecha pa haci un bishita di cortesia na Prome Minister, cu ta tambe Minister di Sciencia y Desaroyo Duraduro. Prome Minister tabata masha interesa den e topico y a ricibi cu placer un copia di e publicacion 'Managing our Past into the Future' for di Prof. Dr. Hofman.
Den e buki aki MANA ta participa cu un articulo di drs. Dijkhoff y Dr. Marlene Linville. Ambtenaar encarga cu maneho di MANA, mr. Arminda Franken-Ruiz BSc., a gradici Prome Minister pa su interes y disponiblidad pa ricibi e delegacion mirando cu Minister di Cultura ta den exterior.

Feria di Cuminda Dakota den parkinglot di Parokia Birgen di Fatima

DIADOMINGO 8 di november di 9:00 am te cu 2:00 pm lo tuma lugar e Feria Gastronomico Multicultural Dakota pa mustra un variedad di cuminda di diferente cultura y pa recauda fondo p'e renobacion di Parokia Birgen di Fatima.
Nos ta spera tur parokiano di Parokia di Dakota, tur Catolico y pueblo di Aruba en general pa asisti diadomingo awor na e parkinglot dilanti di Misa di Parokia Birgen di Fatima di 9or am pa 2or pm.

Rotondenan di BoBario ta inspira instancianan social y comercial pa traha hunto na beneficio di comunidad

DIALUNA anochi a sende pa prome biaha e luznan di decoracion di fin di aña na rotonde di Seroe Blanco. Den su di tres aña, e proyecto aki di BoBario, a bira caba un tradicion cu pueblo ta pendiente di dje y ta disfruta.
Ademas di alegra e temporada, e rotondenan tin un meta mas importante y esey ta di trece miembronan di nos comunidad mas hunto.
E formula cu BoBario ta aplica ta di combina fundacion, scol of gruponan social cu un compania priva.

Hunto ta pone esfuerzonan boluntario y recursonan material pa crea e decoracion.

Den e caso di Seroe Blanco cu t'e di dos rotonde te awor p'e aña aki, Fundacion Anti Droga Aruba a traha cu Wema Home Center y Conar N.V. Ta bon pa indica cu for di prome mitar di aña caba oficina di BoBario ta haya peticion pa adopta e rotondenan rond di nos isla.
Garrick Wever, Operations Director di Wema Home Center a expresa cu nan ta hopi contento di por traha hunto cu FADA ya cu ta haya oportunidad di apoya e lucha contra droga.
Ta prome biaha cu Wema Home Center ta forma parti di e proyecto di rotonde. Nan a coopera cu luz y verf, entre otro ademas di chapi y otro trabounan riba e rotonde.

Conar N.V. tambe ta su prome biaha y ta comparti e animo pa yuda fomenta e mensahe di un comunida, y en special un hubentud liber di droga.

Luskys Sprok, representante di e compania local a comparti cu e tema a hala hopi nan atencion. Di nan parti a percura p'e trabou di welding cual e empleadonan a haci cu smak. Un toke special pa propietario, Nelson Sprok ta un caha di orgel chikito cu e pone riba e rotonde.

"Mi ta haya hopi great paso Pasco ta temporada cu ta uni famia y hopi kier sali y bay wak luz," asina Sprok a comenta.
Ademas di e caha di orgel, tambe por admira riba e rotonde mesa di domino, pilarnan cu pinturanan tipico di casnan di Aruba.
Esaki t'e manera con FADA a combina e aspecto di cultura local cu e decoracion di Pasco manera kerstboom, regalo, bela y mas.
Segun Juendell Sprok di FADA, ta cultura ademas di un bon seno familiar loke por mantene un mucha of hoben leu di e peligernan di droga.

"Den fin di aña famia ta hopi importante paso t'e base pa un mucha keda riba bon caminda."
FADA a invita muchanan di Kiwanis K Kids di Scol Basico Prinses Amalia pa uni n'e celebracion di e rotonde.
Nan tabata hopi contento di a wordo envolvi den e celebracion y como muestra di aprecia a reparti cu tur esnan presente un recuerdo chikito cu mangel.
Orlando Arcaya, kende tabata encarga cu e diseño e instalacion di e decoracionnan, a gradici FADA p'e confiansa otorga na su persona y su ekipo di Fantastic Destiny.

Diabierna awor tin e siguiente sendemento di luz na rotonde cu ta na Tanki Leendert. Ultimo rotonde ta programa pa keda cla den fin di e luna aki.

Den total tin mas di 10 rotonde suficiente na Aruba cu ta suficiente grandi pa haya decoracion riba dje. Cada rotonde ta atrobe un cooperacion entre sector publico y priva.

Vince Irie a toca p'e hobennan di NaSchoolse Opvang na San Nicolas

DEN ORANAN di diamars atardi Vince Ire, kende ta na Aruba pa algun show y bishita di famia, a duna e hobennan di NaSchoolse Opvang un mini concierto y na mes momento a splica nan un poco di su musica, di su logronan, su participacion den Voice of Holland unda el a logra yega te kwart finale y e soñonan cu e tin pa futuro. E bishita di Vince Irie n'e scol tabata un sorpresa p'e hobennan cu a keda encanta cu su presencia eynan.
Vince Irie a puntra e hobennan kico nan plannan pa futuro ta y con nan kier logra esey. Despues di e combersacion y algun splicacion di su trabou y bida na Hulanda, Vince Irie a toca algun cancion di Bob Marley, di Queen, a cumpli cu algun peticion, a rap y tambe a canta hunto cu juffrouw Bibi Brown, kende tin un bunita bos.
Cu su simpatia, su carisma inigualabel y asercamento facil Vince Irie a captura y mantene atencion di e hobennan. Na cierto momento nan tur a cuminsa canta cu ne y bati riba nan briefcase riba e ritmo di e musica. Tabata tres cuarto di ora di hopi energia positivo.
Prome cu el a bay Vince Irie a laga e hobennan cu algun bunita mensahe. "Sigui boso soñonan, sea creativo den loke boso kier logra. And, always… always choose the right path".



Wega di Catochi a regala 12 mil florin

DIESDOS mil florin ta un suma cu Marten no tabatin den su cartera algun dia pasa. Aworaki, Marten B. ta conta cu e tremendo suma aki p'asina e por cumpli cu su debenan of haci cualkier di su deseonan un realidad.

Recientemente e ganado a cumpra e numbernan 7777, cu Pick 4 di Catochi, na Pearl Lottery. El a resulta un di e feliz ganado riba 31 di october, 2015 y ya caba el a pasa na oficina di Lotto pa busca su check. Lotto ta felicita Marten cu e bunita premio di 12.000 florin.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan n'e comision di subsidio.



F.A.D.A. Siman di Cinta Cora

Respect Yourself Be Drug Free



ABC PEUTERSHOOL





SCOL PRIMARIO KUDAWECHA





SRA CARMEN Y SR RICARDO GEERMAN





COLEGIO SAN HOSE



FUNDACION Anti Droga Aruba (F.A.D.A) ta gradici henter pueblo di Aruba pa a uni forsa den luna di october y a bisti nos Cinta Cora pa demostra cu nan ta contra e uzo y abuso di droga. Den un forma pasivo nos ta mustra nos inquietud, nos preocupacion y bisa cero tolerancia na e baho mundo di droga. Fundacion Anti Droga Aruba ta duna un danki special na henter pueblo di Aruba cu a forma parti di nos siman di bisti na locura.

Siguentemente e premionan:

Famia Rookie: Rose –Ann Croes & famia a gana un dinner for four na La Vista Restaurant danki na Radisson Aruba Resort.

Di 6 Lugar: St. Franciscus College a gana 1 Gift bon di Setar na balor di AFL 150,- & 1 Gift bon di Office System na balor di AFL 35,-

Di 5 lugar: Scol Primario Kudawecha a gana1Gift bon di Setar na balor di AFL 150,-& 1 Gift bon di Office System na balor di AFL 35,-

Di 4 lugar: Artsen assistent di Dr.Thuis a gana 1 Gift bon di Setar na balor di AFL 300,-

Di 3 lugar: ABC Peuterschool a gana 1 Gift bon di WEB NV na balor di AFL 100,- & 2 Gift bon pa 2 persona di Palm Pleasure Sunset Sail.

Di 2 lugar: Colegio San Hose a gana 1 Gift Bon di WEB NV na balor di AFL 100,-& 1 Gift bon di Aruba Bank na balor di AFL 500,-

Ganador: Sra Carmen & Sr Ricardo Geerman cu a gana 1 Gift bon di Elmar na balor di AFL 250,- 1 Gift bon di Setar na balor di AFL 300,- 1 Gift bon di WEB NV na balor di AFL 100,- y tambe 2 perfume danki na Maggy's.

Nos ta gradici Melvin Garcia cu pa 3 aña ta traha nos radio spot. Tur nos sponsornan cu a aporta na nos Siman Di Bisti Na Locura. Cu ta Maggy's, Setar, Office System, La Vista restaurant, Elmar, WEB, De Palm Tours, Aruba Bank.

Danki na cooperacion di FADA, Wema Home Center y Conar N.V.

Seroe Blanco di dos rotonde cu ta inaugura su decoracion pa fin di aña

SIMAN a habri den un ambiente di alegria, pasobra dialuna anochi tabatin inauguracion di decoracion di fin di aña riba rotonde di Seroe Blanco. Esaki t'e di dos rotonde den e temporada 2015 cu ta sende su luznan, proyecto di BoBario cu ta den su di tres aña.

E rotonde di Seroe Blanco ta un creacion producto di e cooperacion entre Fundacion Anti Droga Aruba, Wema Home Center y Conar N.V. y e apertura tabata uno masha anima cu gerencia, personal y amigonan di e instancianan aki presente cu animacion en bibo di grupo di gaita Muchanan di Mama Rosa.

E ocasion a conta cu presencia di Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, kende hunto cu e muchanan di Kiwanis K Kids di Scol Basico Princes Amalia, tabata invitado di honor.

E luznan a keda sendi for di alrededor di 7'or di anochi na agrado di tur esnan presente, como tambe e automobilistanan den e area.

E rotonde tin un principal cu ta "E Regalo di Mas Bunita ta: Bida!".

Esaki t'e tema cu FADA a scoge pa haci un conexion entre e temporada di fiesta cu ta den porta y nan meta di promove un bida sano y liber di adiccion.

E concepto y elaboracion a keda poni den man di Orlando Arcaya, un diseñador local.

BoBario ta un departamento di Ministerio di Asunto General den Gabinete Mike Eman I y II. Entre su obhetivonan, ta pa purba di motiva un sinti mas grandi di comunitarismo.

Den e caso di e rotondenan decora pa fin di aña, ta trece fundacion, scol y gruponan den comunidad hunto cu companianan priva pa traha riba un proyecto cu ta na beneficio y encanto di pueblo di Aruba.






The Game of Love - 2002


Stop messin' round with your tricks,


Tribute To
Carlos Santana






Santana

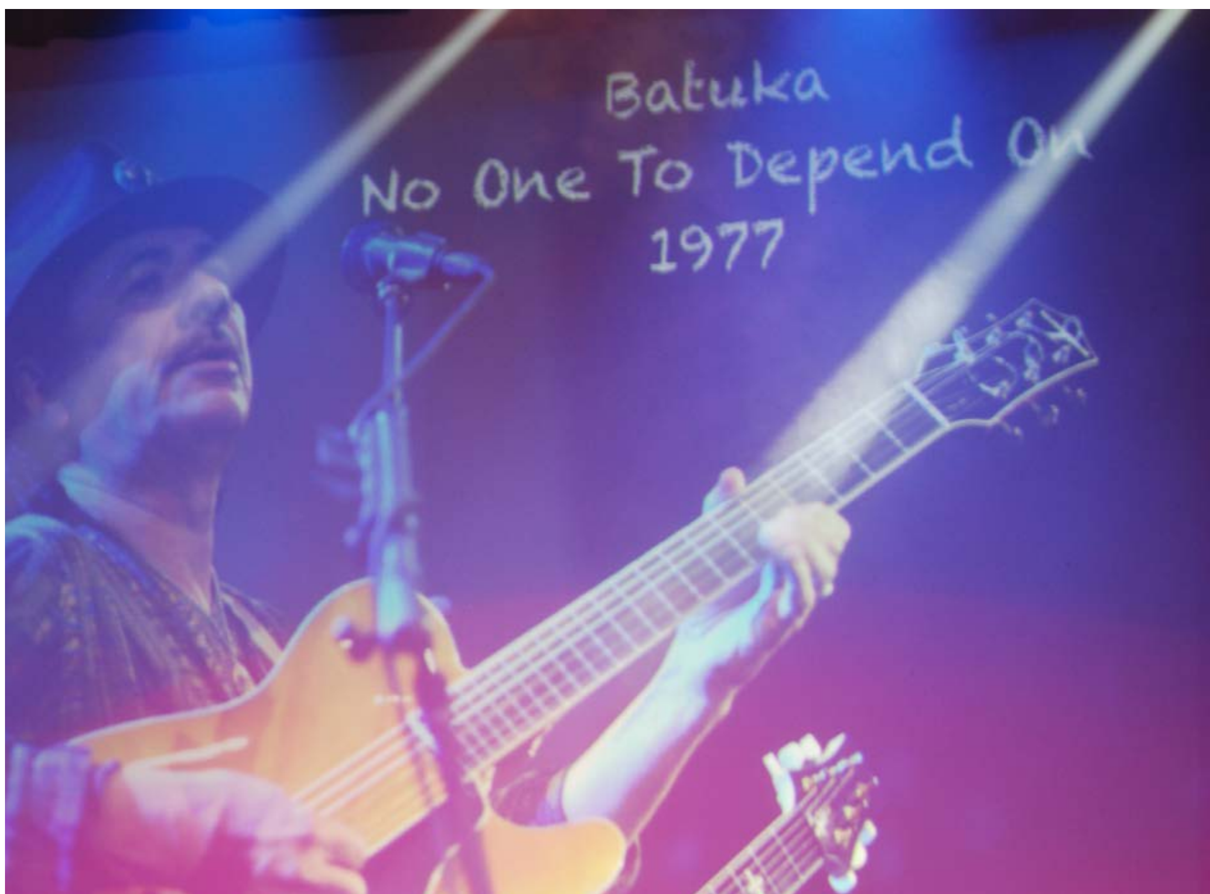
Concierto "Un Tributo na Carlos Santana" tabata mahestraal

Musiconan local ta demostra nan talento den un Cas di Cultura yen

DIAMARS anochi na Cas di Cultura a tuma lugar e Concierto "Un Tributo na Carlos Santana". E idea aki a bin di Ash Hirdaramani kende a aserca Robert Jeandor pa hunto organisa e concierto aki cu ayudo di Reflection Band bou mando di Frenk Kock.

Ash Hirdaramani cu a demostra riba guitara electrico tur loke e la siña di su idolo y mentor Carlos Santanan cu e anochi aki tabata un copia di e propio Santana.
E MC di e anochi aki tabata sr Ruben Garcia cu a presenta e anochi animando e sala cu su chistenan.
E anochi a habri cu e bailarinanan di Lesbel Coco Rico dancers sigui cu presentacion di Reflection Band y despues cu e All Star Band cu musiconan local entre otro; Angelo kock, yui di e conocido Hilward Croes dfm, Ronwayne Kock, Gabriel Ras, Chencho Kelly, Robert Thijsen, Vio Wester, Henry Croes, Robert Dumfries, Frank Kock, Robert Jeandor, Ashok Hirdaramani y e cantante nan Giovanni Tromp, Marlon Willems y e unico dama Livette Tromp Richardson kende por a duna un presentacion di kita sombre y riba nivel halto cu a laga e publico presente encanta.
Musico nan cu cada uno riba nan instrument por a demostra con bon nan por a domina e instrument cu pikete.

Nos no por keda sin menciona Robert Thijsen cu a sacudi Cas di Cultura cu su talento riba drum y Robert Jeandor riba su bajo y Ash cu tabata parse e propio Carlos Santana riba su guitara electronico. E anochi tabata fabuloso unda na final hasta publico a pidi pa otra otra y a complace e publico cu un ultimo presentacion.
Tur presente a goza y n›e mes momento a contribui na un bon causa cu lo wordo reparti pronto entre tres fundacion na Aruba cuanan ta: Bon Nochi Drumi Dushi, BOB Aruba y Cas Sjabururi.
Comision «Un Tributo na Carlos Santana» ta gradici tur e sponser nan y na tur cu a contribui di un of otro forma n›e anochi exitoso aki. Pueblo di Aruba en general masha masha danki.















Exitoso Campionato Nacional di hisamento di peso

DIADOMINGO ultimo, dia 1 di november, Aruba Amateur Weightlifting Association (AAWA) a organisa e nan campionato nacional di hisamento di peso enconexion cu e ASU Olimpiada. E campionato aki a tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa. Cu mas di 30 atleta representando 5 diferente club di weightlifting, por bisa cu e torneo a sa di ta un exito rotundo.

E club nan cu a participa ta: Crossfit Gradum, Crossfit A297, Buchi Athletics, TNT gym y Muscles & Lungs Crossfit.

Den e categoria di femenino tabatin mas cu 15 dama a representando den tur categoria di edad y peso, mustrando cu Aruba tin talento den tur edad y size. Den femenino varios record nacional y personal a wordo kibra.

Aki ta sigi e resultadonan den femenino. Den categoria di 48kg Jesurine Croes ta snatch 28kg, clean & jerk 37 pa un total di 65kg ta gana medaya di Oro y ta kira tres record di Aruba cu tabata riba number di e atleta Leeray Tachi cu ta data di aña 2008. Ta kibre den snatch cu 2kg, clean & jerk cu 4kg y den total cu 6kg.

Den catgoria di 53kg Medaya di Oro a bai p'e atleta Candy Croes cu tin apenas 16 aña y ta hisa su prome competencia y ta mustra di tin hopi telento ta logra den su hisadanan den snatch 42kg, clean & jerk 43kg y total 85kg, Medaya di plata a bai pa Staphanie Montoya cu a snatch 30kg, clean & jerk 48 pa un total di 78kg, medaya di Brons a bai pa Vanessa Harms cu a snatch 28kg, clean & jerk 37 pa un total di 65kg.

Den categoria di 58kg tabatin un bataya fuerte entre Annelaine Jacobs y Shauni Mathilda na final Annelaine Jacobs ta logra gana e Medaya di Oro cu un hisada den snatch di 49kg, clean & jerk 61kg pa un total di 110kg y ta kibra su record personal cu 3kg, Medaya di Plata a bai pa Shauni Mathilda cu hisa den snatch 50kg, clean & jerk 59kg pa un total di 109kg y medaya di Brons a bai pa Lili Westrate cu a hisa den snatch 38kg, clean & jerk 53kg pa un total di 91kg y tambe ta kibra su record personal cu 5kg. den categoria di 63kg Jennifer Piter ta logra prome lugar ta gana medaya di Oro cu un hisada den snatch 76kg, clean jerk 94kg pa un total di 170kg.

Nos atleta Jennifer Piter a sa di demonstra cu e ta cla pa bay representa Aruba den e campeonato mundial di weightlifting cu ta tuma lugar na Houston, Texas den luna di november awor.

E atleta femenino aki ta ehempel grandi pa tur nos deportistanan local, unda cu hopi trabou duru y determinacion cosnan grandi por wordo logra.

Medaya di Plata a bay pa Kyra Bisslik cu ta hisa den snatch 57kg, clean & jerk 80kg pa un total di 137kg, Brons ta bay pa Jessica Piña cu ta logra den su hisadanan snatch 41kg, clean & jerk 48kg pa un total 89kg y tambe ta kibra su record personal cu 14kg.

Den categoria di 69kg Cathleen Geerman ta gana medaya di Oro cu un hisada den snatch 50kg, clean & jerk 65kg pa un total di 115kg cu e total aki Cathleen ta logra kibra su record personal cu 13kg.

Medaya di Plata a bai pa Kara Bunde cu a snatch 46kg, clean & jerk 56kg pa un total di 102kg. Kara tambe ta logra kibra su record personal cu 16kg. Medaya di Brons a bay pa Amadee Nicolaas cu a hisa den snatch 38kg, clean & jerk 47kg pa un total di 85kg.

Den categoria di 75kg Dianie Croes ta gana medaya di Oro cu hisada den snatch di 52kg, clean & jerk 68kg pa un total di 120kg. Cu e total aki Dianie ta kibra su record personal cu 29kg. Den categoria di mas di 75kg Sanne Demateis ta logra gana medaya di Oro cu un hisada di 51kg den snatch, 65kg clean & jerk pa un total di 116kg.

Den categoria di masculino, unda cu mas di 10 atleta a mustra nan forza, tabatin un gran bataya den categoria di 105kg entre Leroy













deVries representando Crossfit A297 y e atleta Joel Kuiperi di Muscles & Lungs Crossfit.
Joel Kuiperi cu a representa Aruba den e Campionato Panamericano Juvenil e aña den luna di mei na Cartagena, Colombia ta mustrando cu e tin hopi talento.
E dos atletanan a bringa p'e Medaya di Oro, pero na final, Joel Kuiperi a truinfa cu esaki y ta kibra record juvenil di Aruba den Clean and Jerk y total. Leroy a demonstra di tin gran talento pa weightlifting, nos ta spera di wak e mas frecuente den e competencia nan di AAWA.

Aki ta sigui e resultado den categoria di masculino. Den categoria di 62kg medaya di Oro ta bay pa Zymion Loopstok cu a hisa den snatch 68kg, clean & jerk 85kg pa un total di 153kg ta kibra su record personal cu 1kg. Medaya di Plata a bay pa Yuset Mousalli cu a snatch 61kg, clean & jerk75kg y total 136kg. Cu e total aki Yusef ta logra kibra su record personal cu 19kg. Den categoria di 69kg Gerswin Javois ta logra gana medaya di Oro cu un hisada den snatch di 70kg, clean & jerk 90kg pa un total di 160kg.
Gerswin tambe ta kibra su record personal cu 4kg. Den categoria di 77kg William Erasmus den su hisada ta snatch 80kg, clean & jerk 112kg pa un total di 188kg cu e total aki William ta gana medaya di Oro y ta kibra su record personal cu 15kg. Medaya di Plata a bay pa Santiago Bueno cu a snatch 70, clean & jerk 80kg y a total 150kg. Den categoria di 85kg Medaya di Oro a bay pa Americo Thijzen cu a hisa den snatch 77kg, clean & jerk 111kg pa un total di 188kg, Medaya di Plata a bai pa Chayo Albertsz cu a snatch 65kg, clean & jerk 90kg y total di 155kg.
Den categoria 94kg Darvin Raphaela ta gana medaya di Oro cu un hisada den snatch di 100kg, clean & jerk 142 pa un total di 242kg.

Plata a bay pa Jonatan Tromp cu a snatch 100kg, clean & jerk 112kg y a total 212kg cu esaki ta kibra su record personal cu 22kg. Brons a bai pa Endel Kock cu ta logra den snatch 83kg, clean & jerk 111kg pa un total di 194kg.
Endel tambe ta logra kibra su record personal cu 16kg.
Cuatro lugar a bay pa Eduardo Arias cu a hisa den snatch 83kg, clean & jerk 110kg pa un total di 193kg. cu e total aki Eduardo ta kibra su record personal cu 25kg. Cinco lugar a bay pa Carlyle Martinus cu ta hisa den snatch 83kg, clean & jerk 105kg y total 188kg. cu e total aki Carlyle ta kibra su record personal cu 19kg.
Den categoria di 105kg Joel Kuiperi ta gana medaya di Oro cu a hisa den snatch 120kg, clean & jerk 154kg pa un total di 274kg ta kibra su record juvenil di Aruba den snatch cu 2kg, clean & jerk cu 4kg y den total cu 6kg. medaya di Plata a bay pa Leroy de Vries cu a hisa den snatch 116kg, clean & jerk 146kg pa un total di 262 y medaya di Brons a bay pa Derrol Pieters cu a hisa 65kg den snatch, clean & jerk 90kg pa un total di 155kg.

Na final a saca e "Best Lifter Female" den nan categoriaa cu a ricibi nan trofeo for di Presidente di ASU Sr. Gerald Franca. Den youth como mihor atleta a sali Candy Croes, junior como mihor atleta Shauni Mathilta, senior como mihor atleta a sali Jennifer Piter y den master como mihor atleta a sali Lili Westrate.
Den categoria di masculino como "Best Lifter Male" trofeo a wordo gana, den categoria di youth pa Yosef Mousalli, junior como mihor atleta a sali Joel Kuiperi, den senior como mihor atleta Leroy de Vries y den master como mihor atleta ta Endel Kock.
Tambe trofeonan a bay p'e atletanan femenino cu mas a progresa na prome lugar nos ta hanja Kara Bunde, secondo lugar paJessica Piña y tercer lugar pa Cathleen Geerman.
Den masculino tambe trofeo a bay pa e atletanan cu mas a progresa na prome lugar nos ta haya Eduardo Arias, secondo lugar pa Jonatan Tromp y tercer lugar pa Carlyle Martinus.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di gradicimento n'e sponsor nan, Sport Subsidie Commissie, Aruba Sport Unie, Lotto pa Deporte, 4U-MAC, Comite Olimpico Arubanopa nan nan apoyo y sosten cu nos ta logra di organisa e evento nan aki, y asina promove deporte en general y e deporte di weightlifting.Tambe un pabien na tur e atletanan, publico y voluntarionan cu a haci e campionato aki bira un exito rotundo

Keda pendiente p'e siguiente competencia cu ta Copa Betico Croes cu ta dia 25 di januari 2016 unda cu sigur hopi di e atletanan lo bolbe competi mas mihor cu nunca!

Mary Joan Foundation:

Caminata Roos tabata un exito rotundo

E caminata di conscientisacion di cancer na pecho ta birando mas grandi cada aña

DIADOMINGO ultimo a tuma lugar e tan spera Caminata Roos patronisa pa Toyota.

Toyota y Garage Cordia di e forma aki a recauda fondo pa Mary Joan Foundation cu ta traha riba concientisa nos comunidad di e importancia di ta pro-activo ora ta trata di cancer na pecho y tambe ta duna sosten na personanan cu ta sufri di e malesa aki y nan famia.

AWA a join tambe como main sponsor y a percura pa tur participante a ricibi un serbete roos ora di registra como tambe nan botter di awa bon frieuw na final di e caminata.

Por a mira un Garage Cordia completamente yen riba diadomingo yena cu hopi animo positivo dunando asina sosten n'e causa como tambe yuda den conscientisa nos comunidad rib'e malesa di cancer na pecho.

Fundacion kier bisa danki na tur persona cu di un manera of otro a colabora cu e evento tabata un exito rotundo.

E clima a coopera pa hasi e atardi aki sigur uno yena cu emocion, cuminsando cu apertura na man di MC p'e evento, nos social media queen Julie Julie, cu a entretene tur participante di comienso te final.

Despues tabata tin Zumba cu instructornan local Niurca de Cuba di Beyond Fitness, cu a warm up e crowd pa despues a bay start e caminata di 5 KM.

Un danki di curason na tur cu a mustra nan sosten y a participa pa hasi esaki e caminata di conscientisacion mas grandi cada aña.

Toyota y Mary Joan Foundation ta gradici tur sponsors y persona cu di un manera of otro a contribui n'e actividad aki y yuda den e lucha contra cancer di pecho.







Minister Otmar Oduber

Reunion fructifero cu delegacion di Reino Hulandes na Paris y cu Minister Bussemaker



MINISTER Otmar Oduber tabatin un reunion cu e delegacion completo di Reino Hulandes presente na Paris, Francia den cuadro di e reunion general di UNESCO.
Presente n'e reunion aki tabata e delegacionnan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda, representa pa Minister di Enseñansa Cultura y Ciencia.
E reunion tabata uno fructifero unda perspectivanan a wordo intercambia rib'e relacion di e islanan den Reino y e comunicacion entre nan.
A bin diferente puntonan critico constructivo dilanti cu a duna Hulanda e perspectiva di e islanan den Caribe.
Combersacionnan tabata ameno pero fuerte unda puntonan valido a bin dilanti y tambe plannan concreto pa mehora e comunicacion entre e islanan mescos cu e transparencia necesario.
Despues di e reunion aki Minister Oduber y su colega Bussemaker a sinta den un reunion bilateral unda a toca algun tema relata cu nos herencia inmaterial, e pasonan cu a wordo tuma pero tambe e retonan y espacionan cu por tin e posibilidad pa colaboracion entre Hulanda y Aruba.
Tambe a toca e tema di nos monumentonan y e pasonan grandi cu Aruba a tuma pa salvaguardia nan.
A haci un peticion na Hulanda pa sigui sostene e pasonan aki, caminda tur dos partido por beneficia di esaki.
Un otro punto cu a atende cu ne t'e ultimo desaroyonan den mundo di museonan unda a duna un relato di e desaroyonan y a toca e puntonan unda cu lo por colabora cu Hulanda.
Un combersacion cu varios puntonan positivo treci dilanti unda Minister di Hulanda a ricibi e mensahe cu Aruba kier sigui traha y crece hunto siendo un partner valido y igual den Reino. Minister Bussemaker a compronde e mensahe bon y a indica cu lo consulta cu su conseheronan y funcionarionan pa percura cu esaki tuma luga.



Tur cos ta cla pa Congreso tocante Stroke

Lo tin un bon bista rib'e diferencia den atake di celebro y atake di curazon

FUNDACION CVA Aruba ta laga sa cu e programa cu ta mucho largo pa pone den corant ta ful cla. E actornan cu lo duna nan informacion valioso tambe ta cla y Renaissance Convention Center tambe ta cla pa ricibi esnan cu ta interesa pa haya mas informacion tocante e malesa di stroke.
Lo tin un bon bista rib'e diferencia den atake di celebro y atake di curazon.

Nos ta agradeci cu tin basta interes den nos trabao hunto cu e 5 docternan y otronan di movemento y cuminda saludabel cu tambe lo duna nan aporte.
Esaki t'un congreso pa esnan cu ta traha tambe cu tur e patientnan cu tin un malesa vascular!
Si bo ta sufri di algo di ader, bin scucha, no ta pa docter y verpleeger so sino p'e pueblo en general.

E idiomanan cu lo wordo usa ta ingles y papiamento.
Ainda tin algun caarchi disponibel. E entrada ta inclui inclui y si bo kier sa di bo presion, esaki lo por midi for di 8-9or y por midi e pia tambe n'e mesun ora. Esakinan ta gratis.
Nos ta urgi esnan cu ainda ta den duda si nan mester atende e congreso aki pa no pensa mucho, pero cumpra bo caarchi. E numbernan di telefon p'esaki ta 5677004 / 7330270 y e mail na unda por pidi pa caarchi ta cvaaruba@gmail.com.
Nos lo haci un areglo con bo ta haya e caarchi/nan. Diasabra no ta garantisa cu lo bende caarchi na entrada.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Salmo 91

Keto, trankil cu pas, rondona pa su famia y conforme cu Boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai sosega cristianamente nos ser queri:



Sra. Vda. Bartola Kelly-Everon

Casa di †Heliberto Kelly (Beto)
*24-08-1922 - †30-10-2015

Su memoria i recuerdonan cu ela laga atras a bira bunita tesoro pa su generashon.

Su yiunan: Annie & Shon Pe Henriquez y famia
†Jani Kelly
Vda. Rosa & †Angel Croes-Kelly
Filomena (Eta) & Harold Wernet-Kelly y famia
Rufino (Rufi) & Agnes Kelly-Gomes y famia
†Rubio Kelly
Elisabeth (Elsie) Kelly y yiu
Genario (Tico) & Lidia Kelly-Briesen y famia

Mescos cu yiu: Helena Henriquez y famia

Su nieto(a)nan: Gilbert & Angelique Henriquez-Koolman
Zoraida & Randy Maduro-Werleman y famia
Juvira & Kees Hansen-Kelly y famia na Hulanda
Helene Kelly & yiu na Hulanda
Gino & Lizmerry Croes-Koolman y famia
Andro Croes y famia
Emilu Tromp y famia
Jeffrey Kelly
Lunella Ras
Gelianne Kelly & Reugene Kock
Gilton Kelly & Zeninah Kock
Mescos cu nieto: Andrick Henriquez & Christina Fazari na Hulanda

Bisanieto(a)nan: Loraine, Destiny, Lysandra, Kyandra, Gideon, Javen, Edmar, Shanuar, Misha, Mikaela & Elle-Marie na Hulanda.

Cuña: Sra. Vda. Maria Luisa (Chichi) Everon-Kelly y famia

Su amigo(a)nan di cas: Dina, Rita, Poy, Carine, Belinda, Saray

Tur su hijanan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, bisiñanan y demas famia

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma luga diabierna 6 di November, 2015 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Conception na Sta.Cruz, despues saliendo pa Santana Sta.Maria. "Machi" lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia ta na Aurora Funeral Home Cumana # 76, diahuebs 5 November 2015 for di 7.00 pa 9.00 or di anochi.

Nos Machi a wordu bon cuida pa WGK y lo aprecia donacion pa Stg. Wit Gele Kruis enbes di flor.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Abo ta tene mi man drechi y ta guiami según
Bo plan y na final lo tumami den bo gloria."
- Salmo 73

Cu imenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento trágico na Hulanda di nos querido jui, sobrino, primo y nieto stima:



ELVERSON RAYEE ELVIS TROMP

Cariñosamente jama "Chon", "Tweety", "Chamo"
*6-2-1988 + 24-10-2015

Na nomber di su
Mama: Elvira Henriquez y mescos cu su tata
Leonardo "Dapo" Schwengle
Tata: Elvis Tromp y Luz-Maria Ruiz y famia
Compañera: Libby Siaila y famia na Hulanda
Rumannan: Shamir Schwengle
† Dwayne Schwengle
Micheal Tromp, Kimberly Geerman y famia
Jaileen Tromp
Jaidyleen Tromp
Mescos cu ruman: Xerxia Leon y famia
Wela Stima: Filomena "Mena" Tromp
Sobrinanan: Khlöe-Ann y Maeve Tromp
Tanta y omonan: † Fransisco "Fenchi" Henriquez y famia
Madeleine "Lina" Henriquez y jui
Vda. Filomena Zievinger-Tromp y juinan
Vda. Marie Stella Feliciana-Tromp y juinan
Sigfried Tromp y Magdalena Tromp y juinan
Judith y Rafael Williams y juinan
† Johnny Tromp y juinan
Astrid y Ceasar Colina y juinan
Hoze Junior Tromp y Sonia y juinan
Raymond Tromp y Astrid Dinzey y juinan
Richard Tromp

Amiga stima Daniela Dacal , Primo y primanan stima, Tanta y omo nan grandi, Ihanan, Comernan, Madrina y Padrino, tur su bon amigo y amiganan stima na Aruba y Hulanda, Bisinja y conocirnan, Ex collega di trabow na Aruba y Hulanda, Teamnan di voetball y softball na Aruba y Hulanda.

Y demas famia nan: Henriquez, Tromp, Flanegin, Giel, Chung, Wolff, Gomez, Chiquito, Cicilia, Bernabela, Heyden, Christiaans, Figaroa, Kelly, Schwengle, Semeleer, Eduardo, Boekhoudt, Croes, Ridderstaat, Dorothal, Carrasquerro, Gavidia, Zievinger, Feliciana, Dirks, Colina, Ruiz, Dinzey, Howell, Kock, Romano, Jacobs, Dumfries, Boelen, Hyazi, Martis, Hinkel, Baptist, Larmonie, Rafael, Mc. Farlane, Lattig, Dubero, Croes, Hansan, Williams y Oduber.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar: Diabierna 6 di November 2015 di 2'or pa 4'or di atardi y después di ceremonia lo sali for di misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di "Elverson" lo reposa for di 2:00 pa 4:00 di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Ta ricibi conodolencia na: Aurora Funeral Home, Diaranson 4 di November 2015 for di for 6 'or pa 9'or di anochi.

Nos cu a conoce na bida sa cu Elverson ta un persona semper contento, pa es motibo aki famia ta desea pa tur hende bin bisti na color alegre.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia y nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



ALEXANDRO (CHAS) TROMP

Ex-trahador di LAGO
Vuido di †Aura Paskel-Tromp

Na nomber di su yuinan: Juliet y Calisto Dirksz-Tromp
Alex Tromp
Patricia (Patty) Tromp y Tony Franken
Rosa Tromp
Jenny y Joy Fingal
Robby y Nena Tromp-Gonzalez
Gregory y Kathiana Tromp-Ponson

Nieto(a)nan: Andre (Chomon) y Cristine Dirksz-Kelly
Vania, Josie Dirksz
Joanne, Gerald y Giralda Tromp
Patrick, Roselyn Vrolijk
Charissa Kelly
Bryan Wever y Laura Sanchez
Brandon Diaz
Cristine Hintz y Ligenne Trimon
Ramsey y Debbie Vrolijk-Lampen
Jay-Than Fingal
Ghyslaine, Jillyzah y LeAnn Tromp
Zayenne, Ayrton, Deron, Ydan y Liraysa Tromp

Bisanieto(a) nan: Kary-Ann Dirksz
Naishka y Dean Vrolijk
Axel Arends
Axton Vrolijk
Aidan Wever
Jace Vrolijk
Cain Croes

Rumannan: † Simona Figaroa-Tromp
†Reineta Tromp
†Juan Tromp
†Florentina (Tina) Kelly-Tromp
†Agnes Kelly-Tromp
†Theresita Tromp

Swa y Cuñanan: † Marianita "Chichi" Heronimo
Sevilla "Chibin" Paskel y Henny van Oeveren
Elia Paskel
†Dora Henriquez
†Alberto (Betty) y Faustina Paskel
Loreto y Emma Paskel
Amanda Flemming
Eta y Hans van der Wielen
Heddy y Albert Matos
†Ronny y Lisa Paskel

Sobrino y Sobrinan, Primo y Primanan, ihanan, comper y comernan, y demas famia.

Amigonan di cas y esnan cu a yuda:
Maria Montiel y famia (Maracaibo)
Orlando Diaz y famia
Din Semeleer y famia
Glenda Gei-Semeleer y famia
Antonia y famia
Betty de la Rosa

Bon amistadnan di Bingo – Alhambra Casino y Hyatt y su bon bisiñanan di Boegoeroei y Rooi Santo.
Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierna, 6 di November, 2015 na Aurora Funeral Home cu respons 9:00 AM – 11:00 AM. "Papa Chas" lo ta reposa di 9:00 AM – 11:00 AM, sigi pa cremacion den seno familiar.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana.
Diaranzon, 4 November 2015 di 7:00 PM – 9:00 PM

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

He guides me in paths of righteousness
For His name's sake.
Even though I walk through
The valley of the shadow of death,
I will fear no evil,
For You are with me;
Your rod and Your staff,
They comfort me.
Psalm 23: 3 & 4

With heartfelt sympathy and love we announce the sudden passing, of an amazingly talented, smart and above all compassionate human being, who we were honored to have known and call our son, grandson, brother, family and dear friend

Jordan Spencer Su Fui Ling

*18-11-1983 - †29-10-2015



Left to mourn are his:
Beloved Parents:
Clifton & Ingrid Ling
Brother:
Dustin Ling
Grandparents:
Tjin Tjoen Tad & Lieuw Tai Kjauw
Partner: Dennelise Wever
Uncles & Aunts: Jimin & Hanna Ling (Hong Kong)
Rosemary Chang (USA)
Yolanda Ling
Lily (Godmother) & Sang Fong Moo (Curacao)
Johnson & Chau Wan Tjin
Robby & Erna Tjin (Holland)
Stuart Tjin (Godfather in Holland)
Jane Ling
Teresa Choon Len Tsen (Great Aunt in Australia)
Rose Ling (Australia)
Helen Yap (Australia)
Margaret Chin & Cheppy Alders
David & Pauline Chin & Family (USA)
Shirley Rasmijn-Ling & Families
Robert, Darwin and Suzy Ling
Herbert Lyn & Family
Carol Wever-Lyn & Family

Cousins: Sharlene Starke & Alberto Falconi
Clifton Starke & Adrienne Fraser
Eric & Cate Chang (USA)
Alex & Reyna Chang (USA)
Hoy Lin Moo (Holland)
Gareth Moo (USA)
Brian & Angie Ling (Australia)
Andrew Ling & Tina Pik (Australia)
Carlton & Hilva Ling
Mindy Ling (Singapore)
David & Juliet Tjin
Pamela Tjin
Andrew Tjin
Jeffrey Tjin
Kimberly Chin
Darryl & Tiziana Chin

Nephews & Nieces:Davie, Gianluca, Isaac, Ada, Jeremiah, Nathan, Callum, Shanelle,
Amy, Anderson, Sophia, Brandon, Junior, Florian

Friends: Jeremy Croes & Lana Hernandez, Samer Kaluf, Ramses & Julia Croes, Rose-Anne De Windt, Ali Khafir, Nadine & Israel Posner, Suelyn Dankerlui, Ashlin Ahlip, Gershwin de Jong, Javier Perregil, Ihab Kaluf, Ken Wolff, Jeng Leong, Jacqui & Albert Raven, Mandy Hagens, Jaylen Lacle, Luigi Maduro, Miriam Schultz, Zanette Refunjol, Marc Chung, Calvin Wegereef, Daan De Boer, Tim Egmond, Tahnee Britten, Rachel & Dennis Schonefeld, Tarek Navas, Cado De Lannoy

Other Families: Ling, Tjin, Chang, Moo, Starke, Chin, Wong, Croes, Dobbelsteen

Relatives & Friends: Falconi, Fraser, Wever, Petronia, De Jong, Refunjol, Alders, Lee, Ahlip, Rasmijn, Howard, Kensenhuis, Yip, Van Lammeren, Ching, Odor, Dhanani, Yu, Romero, Lam, Bathrick, An, Tulabot, Deleon, Vasquez, Bauer and the entire Ling & Sons IGA extended families and friends.

Our appologies if we have ommited any family or friends in our moment of grief.
Instead of wreaths and flowers a donation to PAAZ will be highly appreciated. There will be a box available in the church and at the viewing.
The funeral will be held on Saturday November 7, 2015 at the Pro Cathedral San Francisco Church from 2 to 4 pm.
Viewing at the Aurora Funeral Home on Friday November 6, 2015 from 6 to 9 pm.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forsa". - Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Marianita Heronimo - Paskel

Mihor conoci como "Chichi"
*16 januari 1932 - †2 november 2015

Na nomber di:
Su esposo: † Jose Carmen (Jos) Heronimo
Su yiunan: Mary Ellen y Clement Haze-Zijlstra
† Paul Edwin (Winchi) y Violeta Zijlstra-Kock
Carrol Lenny (Carla) y Phillip (Fifi) Ho Sing Loy-Zijlstra
Joan Edna y Robert Candelaria-Heronimo
Ana Luisa (Anchi) Heronimo y Bianca Maduro
Jose del Carmen (Juni) Heronimo y Zilia Croes
Glenda Magaly y Paul de Nobrega-Heronimo

Su nieto(a)nan: Karine y famia, Jairo y famia, Johnny y famia, Philip, Robert y famia, Marianne y famia, Gerry y famia, Caroline y famia, Vito, Derek, Melissa y famia, Johnny y famia, Marcel, Clayton, Carlton y famia, Catherine, Michael, Mari-Gladys y famia, Samantha

Su rumannan: Sevilla (Chibin) y Henny van Oeveren-Paskel
† Aura y † Alexandro (Chas) Tromp-Paskel y famia
Eleonora (Elia) Paskel y famia
† Theodora (Dora) y † Dominico (Nico) Henriquez-Paskel y famia
† Alberto (Betty) y Faustina Paskel-Tromp y famia
Loreto (Lulu) y Emma Paskel-Geerman y famia
Amanda (Manda) y † Pablo Flemming-Paskel y famia
Judy (Eta) y Hans van der Wielen-Paskel y \ famia
Maria Mercedes (Heddy) y Albert Matos-Paskel y famia
† Lawrence (Ronny) y Elisabeth (Lisa) Paskel-Robles de Medina y famia

Su tanta: Ana Maria (Chichi) Rafael - Ras y famia
Su ayudante: Lorna Veronica Samuels

Tur ayudantenan na Cas di Cuido Wilfred Ho Sing Loy.

Y demas famianan, amigo(a)nan, bisiñanan y conocirnan.

Ta invita tur famia, amistadnan y demas conocirnan pa atende e acto di Entiero cual lo tuma lugar diabierna 6 di november 2015 saliendo for di Aurora Funeral Home na Cumana pa Santana Catolico na Playa.
E defunto lo ta reposa na Aurora Funeral Home desde 9'or di mainta, unda tambe lo tene e ceremonia di despedida pa 11'or di mainta pa resa pa descanso di alma di nos difunto stima.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs dia 5 di november 2015 na Aurora Funeral Home di 4'or pa 6'or di atardi.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa." - Ps. 23:1-3

Theresita: Mantene bo(so) lampi cendi !!!
Cu inmenso tristeza den nos curason, nos ta participa fayecimento cristianamente di



Theresita Figaroa-Farro

mihor conoci como "Chita", "There" of "Sita"
na edad di 81 aña

Den nomber di su
yiunan : Jose (Tonichi) Figaroa
Gilbert (Bert of Betto) Figaroa
Liria (Lia) Figaroa
Franklin Figaroa

rumannan: Ray y Lina Farro y famia
Chico y Chelita Farro y famia
Do y Irmi Farro y famia
La y Sjaak Knot y famia
Goi y Elly Farro y famia
Thea Farro y famia
Djo y Milca Farro y famia
Pe y Ninita Farro y famia
Maria Farro y famia
Glenda Farro y famia
Martin y Lena Farro y famia

cuñanan : Chela Tromp y famia
Dora Figaroa y famia

tantanan : Annie Kelkboom y famia
Nelly Becker y famia
Jonca Perez y famia

bon bisiñanan: Tina Tromp y famia
Chela Tromp y famia

ayudante: Lourdes Vargas y famia

sobrin@nan, prim@nan, comernan, compernan, ihanan, famianan: Figaroa, Farro, de Cuba, Flanegin, Cremers, Knot, van Leeuwerden, Kazenbroot, Domacassee, Jansen, Zebeda, Hoevertsz, Tromp, Angela, Jacobs, Kelly, Kelkboom, Becker, Perez, Peterson, Martinez, y demas famia, ta invita tur amigo, bisiña y conocir.
pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba diabierna, 6 di november 2015, pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Si, den nos tristesa, nos a lubida algun familiar nos disculpa p'esaki.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Huize Maristella" lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den Misa pa e gesto aki.

Condolencia
Fecha : diahuebs, 5 di november 2015
Ora : di 7'or pa 9'or di anochi
Lugar : Aurora Funeral Home, Cumana

Ta duel nos cu nos no por tuma condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Eric Reginald Anthony Croes

*10-06-1951 - †04-11-2015

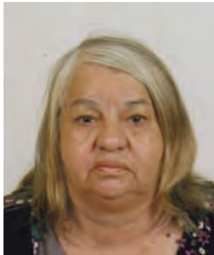
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu Dios Su santo boluntad, nos ta anuncia fayecimento di :



Seferina Rosalia Boekhoudt

"Sefe"
*23-04-1945 - †29-10-2015

Na nomber di
Su yiu: Francis Boekhoudt

Rumannan: Carmen
Catharina & Nicolaas Giel y yiunan
Johanna & Cor Rais y yiunan na Hulanda
Felix
Maria & Franco Loefstop y yiunan
Fransisco
Frida y yiunan na Hulanda
Nicolaas
Policarpo
Calisto
Mena y yiunan na Hulanda
Tanta: Florentina de Cuba

Primo y primanan, amiganan y bisiñanan

Demas famia: Boekhoudt, Giel, Rais, Leofstop, Ogenia, de Cuba, Tromp, Everon, Thode, Carrasquero, Lacle, Kelly

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 november 2015 pa 4'or di atardi saliendo for di misa St. Filomena pa Santana Catholiko Pastoor Kranwinkel na Paradera, nos estimada defunto lo ta reposa den misa for di 2'or di merdia.

Despensa si nos por a laga algun famia atras.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Franklin S.Benjamin

Mihor conoci como "Bonzo"
*13-11-1953 †01-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"No keda asombra pa loke mi a kaba di bisa, pasobra lo yega e ora ku tur esnan ku ta den graf lo tende su stem y lo sali afo; esnan ku hasi loke ta bon pa un resurekshon di bida"
Huan 5:28,29

Cu inmenso tristesa den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Sra. Maria de los Angeles Rasmijn-Perez

04-07-1937 - 03-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forsa". - Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Wendell Francis

*01-01-1952 - †03-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forsa". - Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Pedro Jacobo Luydens

Mihor conoci como " Pechi"
*11-02-1946 - †04-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forsa". - Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Auxiliadora Paesch

*24-05-1938 - †02-11-2015

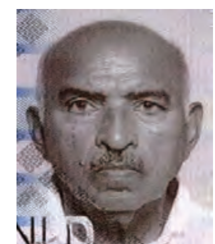
Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 9 di november 2015 na misa Santa Filomena pa 11'or di mainta, despues lo Sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



José Rafael Tromp

Mihor conoci como "Rafa"
*28-07-1939 †04-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.